УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 34. Vol. XVI. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 24, 1943. Едмонтон, Алберта, вівторок, 24. серпня, 1943. Число 34. Рік XVI.

КОНФЕРЕНЦІЯ В МІСТІ КВЕБЕКУ НАЙВАЖНІША ЗІ ВСІХ

НА КОНФЕРЕНЦІЇ ПОВЕРХ 1,000 УЧАСНИКІВ

Конференція Чорчила й Розвелта, що почалась у Квебеку 10-го серпня й ведеться безперервно вже 13-ий день, є найважнішою зі всіх нарад, що їх відбули дотепер представники Британії й Америки.

Делегації Британії, Америки й Канади, що складаються з поверх 1,000 осіб, заняли ввесь величезний готель Шато Фронтенак, за який канадійський уряд платить Сіпіярові $8,000 денно.

Хоч ще не появилась ніяка вістка про те, над чим радять, або що вже врадили в Квебеку, то певним є, що там укладаються пляни дальшого наступу на Німеччину й Японію. Пляни ті включають не тільки де й коли мають наступити слідуючі удари, але виробляються також всі подробиці тих наступів, подібно, як на конференції в Касаблянці уложені були аж до подробиць щодо інвазії Сицилії. Розуміється, що про ті пляни світ довідається аж тоді, коли вони вже будуть виконуватись, а це може статися ще в цім році.

Крім военної стратегії, в Квебеку вирішуються також важні політичні справи. На це вказує присутність на конференції міністра заграничних справ Британії, Антона Ідена й секретаря стану в американськім уряді, Кордела Гала. Чорчил, Розвелт, Іден і Гал відбули окремі наради. Наради ті були такі довірочні, що крім тих чотирьох мужів, не було на них нікого більше.

В неділю, 22-го серпня, на наради в Квебеку приїхав також міністер заграничних справ Китаю. Це вказує, що в стратегічних і політичних плянах включений також Китай, отже й удар проти Японії.

Нема на конференції в Квебеку тільки представників Росії. Цю обставину пояснюють ріжно. Одні кажуть, що Росія не може брати участи в нарадах, де обговорюють війну проти Японії, з якою Росія є в приязних взаєминах. Інші кажуть, що Сталін був повідомлений про конференцію в Квебеку, але його туди не запрошували, бо в дипльоматичнім світі робиться так, що запрошення дається лиш тоді, коли є певність, що те запрошення буде прийняте. Є такі припущення, що на конференції в Квебеку обговорюються способи, як вирівняти ріжниці й непорозуміння, що існують між Росією з одної сторони й Британією, Америкою й Китаєм з другої сторони (щойно два тижні тому російська преса гостро виступила проти китайського премієра Чан Кай Шека за його протикомуністичне становище).

Та хоч Росія не є заступлена на нарадах у Квебеку, то в урядових колах говорять, що міністер Іден і хтось з представників Америки (правдоподібно Сомнер Веллес), поїдуть до Москви, щоб повідомити Сталіна про рішення конференції у звязку з дальшим веденням війни, а також у звязку з повоєнними політичними плянами в Европі.

КАНАДІЙЦІ Й АМЕРИКАНЦІ ЗАЙНЯЛИ КІСКУ

На північнім Тихім океані між полудневою Аляскою й полудневою Камчаткою, тягнеться в сторону Японії довгий ланцуг малих островів, які звуться Алевтськими. Більша частина островів укріплена американцями, з летунськими й морськими базами. Через Алевтські острови веде найкоротший шлях з Америки до Японії й тим шляхом заповідають найлегшу інвазію Японії.

На (початку американсько-японської війни японці зайняли три Алевтські острови, з чого один самі залишили, другий остров Атту здобули американці цеї весни, а найбільший Кіска був до останніх днів в японських руках. Американська преса писала, що одного часу японці мали на Кісці біля 10,000 війська. Приготовляючись до інвазії Японії, американці від двох місяців безнастанно бомбардували з літаків японські позиції на тім гористім, непривітнім й оповитім мракою острові. Врешті приготовили інвазію Кіски, яка почалася минулого тижня. Але яке було здивування, коли на острові не застали ні одного японця. Виявилося, що японці користаючи з мряки, відплили тихцем з острова й крім тяжких гармат, все інше забрали з собою. Коли це сталося, невідомо, мабуть уже кілька днів тому. Японська пропаганда перехвалюється, що евакуація острова відбулася давно-давно.

В урядовім комунікаті департаменту оборони в Оттаві сказано, що в окупації Кіски взяли участь канадійці й американці, однак не виявлено імен канадійських частин.

160,000 людей згинуло підчас бомбардування Гамбурґу

Швайцарський часопис "Фольксрехт" надрукував розмову з очевидцем бомбардування Гамбурґу аліянтськими літаками. Він подав, що в знищенім місті було вбито 160,000 цивільного населення.

"В Німеччині Гамбурґ звуть загально другим Сталінградом, хоч ми не можемо собі представити іншого міста, щоб могло бути так змасакроване, — пише ґазета. Люди божеволіли в підземних криївках й один по другім вибігали на вулиці, де топилися по коліна в асфальті, розтопленім від вогню горіючих будинків. Військові стежі рятували їх тільки в один можливий спосіб — стріляли й клали трупом, бо іншого рятунку не було.

Чи Ви заплатили передплату?

АЛІЯНТИ ОСТЕРЕЖУТЬ НІМЕЧЧЧИНУ

НЕХАЙ ПІДДАЄТЬСЯ АБО БУДЕ ЗНИЩЕНА

Президент Розвелт, премієр Чорчил і їх експерти для військових і заграничних справ укладають у Квебеку осторогу для німецького народу, що він мусить піддатися або в противнім разі Німеччина буде цілковито знищена. Ця відозва не буде оповіщена, поки аліянти не будуть цілковито готові до скоку на европейський континент.

До Квебеку прибули міністри заграничних справ Британії — Антоні Іден, і Злучених Держав — Кордел Гал. Однак головною темою нарад є в який спосіб добути швидку й дешеву побіду над Німеччиною, щоб опісля виставити всю потрібну аліянтську силу проти Японії.

АЛІЯНТСЬКІ ВІЙСЬКА ЗАЙНЯЛИ ЦІЛУ СИЦИЛІЮ

Американські війська ввійшли 17. серпня до міста Мессини й тим закінчилася сицилійська кампанія, що тревала 38 днів. Над ранком того дня ворог заходився евакувати останні війська й перевозити моторовими лодками на італійський беріг. Навіть, як у Месинський пролив прибули серед ночі аліянтські воєнні кораблі, не можна було перешкодити евакуації ворога. В той час британська восьма армія була віддалена від міста вісім миль, задержувана вибухами мін, які за собою густо залишили німці, і сильними протинаступами ворога. На вулицях Месини відбулися рукопашні бої між американцями й німцями. Рано в годині 8-ій далекострільні американські гармати вже обстрілювали з Мессини італійське побережжя.

Берлінське радіо подало, що з Сицилії були евакуовані до Італії всі німецькі й італійські війська з всею зброєю "до останнього скорострілa", а також перевезено туди полонених американців, британців і канадійців.

Ґенерал Александер, командант аліянтських сухопутних сил над Середземним морем, подав, що британська восьма армія втратила на Сицилії 11,835 вбитими, раненими й полоненими, американці 7,400, канадійці 2,388. Італійці й німці втратили 32,000 вбитими й раненими і 135,000 полоненими.

АЛІЯНТИ ВТРАТИЛИ 25,000 НА СИЦИЛІЇ

ВТРАТИ ДЕРЖАВ ОСІ ВЕЛИКІ

Начальний вожд аліянтів у північній Америці, ґен. Айзенгавер, сказав, що втрати аліянтів на Сицилії виносять разом 25,000 війська. Ґенерал не сказав докладно кілько втратили американці, британці і кілько канадійці. Кампанія тревала 38 днів.

Німці й італійці втратили до 10. серпня 167,000 вбитими, раненими й полоненими. Втрати німців при переправі з Сицилії до Італії мабуть ніколи не будуть відомі. Айзенгавер обчисляє, що німці мали на Сицилії 70,000 війська, з того втратили принаймні 30,000.

Втрати ворога в воєннім матеріялі виносять 260 у танках, в гарматах 502 і 1,591 у літаках, тоді як аліянти втратили 247.

КАНАДІЙСЬКІ ВТРАТИ НА СИЦИЛІЇ 1,895

Аліянтська головна кватира в північній Африці оповістила урядово, що канадійські втрати в боях на Сицилії є такі:

Вбитих — 25 офіцерів і 360 вояків;;

Ранених — 100 офіцерів і 1,100 вояків;;

Пропало — 10 офіцерів і 300 вояків.

320,000 полонених у японських руках

В авторитетних лондонських колах обчисляють, що більше як 320,000 аліянтських вояків находяться в японськім полоні. З того є 100,000 британців, канадійців і австралійців, 70,000 до 80,000 індійців, 30,000 до 40,000 американців, 100,000 голяндців і 50,000 цивільних британців.

ХАРКІВ УПАВ- -- НІМЦІ В ЗАГАЛЬНІМ ВІДСТУПІ

Німецька новинкарська аґенція оповістила в понеділок, 23-го серпня, що німецькі війська забрались з Харкова, "без натиску російських військ", бо — кажуть тепер німці, — "Харків уже не є важним осередком залізничого руху й достави". Німці оповістили також, що заки вони опустили Харків, то знищили в ньому все, що мало якусь стратеґічну вартість.

Так Харків, колись важний індустріяльний осередок, вже четвертий раз перейшов в інші руки. В 1941 році зайняли Харків німці. В лютім, 1943, червона армія відбила Харків, але тільки на місяць, бо в березні німці зайняли його знов.

Хоч німці настоюють при тому, що їх відступ з Харкова відбувся в порядку, то з загального положення на харківськім фронті в понеділок виходило, що вони в загальнім відступі. Це доказує, що німці вичерпали вже свої резерви й не можуть далі встоятись перед сильним і постійним натиском червоної армії.

Берлінське радіо подало в пятницю, що большевицька армія атакує незвичайно завзято на шістьох окремих фронтах від Фінляндії по Кавказ. На північнім 1000-милевім фронті також атакує в кількох місцях.

Найбільші битви ведуться на двох головних теренах, перед Брянськом і Харковом.

З Москви подали в пятницю, що бої перед Брянськом ідуть тяжко. Лісистий і вкритий мочарами терен дуже стає в пригоді німцям. Орган червоної армії "Красная Звезда" подав звідомлення з фронту, що червоні війська на середущім фронті натрапили на поважні трудноші, що вимагають від вояків величезного напруження." Червоноармійці мусять перебиватися до Брянська через ліси, мочари й велике число рік.

На харківськім фронті, 240 миль на полудне від Брянська, советські війська також зустрілися з сильним опором німців, які вперто бороняться на укріплених горбах довкола Харкова. Німці не здають міста, хоч Харків окружений з трьох сторін і тільки осталося 13 миль терену, куди вони мошуть відступити наполудне й полудневий захід. Німці боронять завзято цей коритар. Туди йде одинока залізниця з Харкова, що ще залишилась у німецьких руках. На північний захід від Харкова червоні вбилися клином в Україну, зайняли міста Ахтирку й Лебедин і пробиваються в сторону Конотопу, 70 миль від Лебедину. Конотоп є важним залізничим вузлом.

Бої в Донецькім басейні, над рікою Міус, що є на захід від Ростова, і на Кубанщині (Кавказі) мають другорядне значіння. Німці кажуть, що всі советські наступи на Кавказі й над Азівським морем зістали відбиті.

Обі сторони знов оповістили врати противника від початку кампанії в місяці липні. Німецька новинкарська аґенція подала, що советська армія втратила 1,200,000 людей, 12,500 танків і більше як 5,000 гармат. Німецькі втрати, сказало німецьке радіо, є "розмірно малі"... "Ця найбільша битва винищення всіх часів є в повному ході й не можна доглянути кінця її — сказало радіо.

Спеціяльний советський комунікат про втрати німців

Останній спеціяльний советський комунікат подає, що в теперішній советській офензиві німці втратили один міліон людей забитими й раненими. Коли то правда, що німці мали три міліони війська на російськім фронті, то оповіщені Москвою втрати означали б, що третина німецької армії на сході знищена.

Москва подає також, що від часу німецько російської війни німці і їх союзники втратили вже 7 міліонів 400 тисяч війська, включаючи вбитих, ранених і полонених.

СТАЛІН ЗМІНИВ АМБАСАДОРІВ У ЛОНДОНІ Й ВАШИНГТОНІ

Внедовзі після того, як Москва забрала свого амбасадора в Лондоні Майського й замінила його іншим, прийшла вістка, що й Літвінов, російський амбасадор у Вашингтоні, вже не вернеться до Злучених Держав Америки та що його місце займе інший представник.

Ці дипльоматичні зміни пояснюють ріжно. В Лондоні кажуть, що цим Сталін хотів виявити своє невдоволення з дотеперішніх обіцянок другого фронту. В кілька днів перед цими змінами, російська преса заповнена була домаганнями негайного отворення другого фронту. Російська преса писала, що совіти розуміють другий фронт так: інвазія аліянтів на західню Европу (Данія, Голяндія, Бельґія, Франція), яка примусила б німців забрати 50 своїх дивізій з російського фронту.

Та ще більш трівожні вісти наспіли з Лондону у звязку зі змінами російських дипльоматів. Кореспондент Луїс Гавкинс пише, що в деяких лондонських кругах припускають можливість, що Росія може ще замиритись з Німеччиною, хоч сумніваються, що спроби такого замирення вже ведуться.

В Квебеку, де відбуваються наради між Чорчилом і Розвелтом, заперечують будьтоби російські дипльоматичні зміни були ознакою протесту Москви, або що ті зміни взагалі мають якийсь звязок з конференцією в Квебеку.

НІМЦІ ГОВОРЯТЬ ПРО МИР З АЛІЯНТАМИ

Коментатор у берлінськім радіо сказав 17. серпня, що "останні події припамятали екстремістів у Німеччині й черєз те скоріше може прийти до справедливого замирення."

Коментатор сказав, що це "не означає безумовної капітуляції."

Німецький опір може вкінці бути зломаний, сказав він, і поставив питання, чи "конечно є вести війну до кінця".

Далі сказав, що передбачуючі провідники держав могли би заключити справедливий і чесний мир, який позволив би на постепенні політичні зміни в новій Німеччині. Спосібні й далековидючі провідники держав по обох сторонах могли б скоро довести до покінчення війни, уложивши точки "вирозумілого, справедливого й чесного миру."

Коментатор запевняв, що довга війна несе з собою більше терпінь для аліянтів як для Німеччини і це "ви американці повинні взяти під увагу укладаючи пляни нової офензиви".

Як видно, німецькі пропозиції замирення адресовані до аліянтів на квебекській конференції, зокрема до Злучених Держав.

СТАЛІН "БЕФЕРДЕРУВАВ" ПОЛЬСЬКОГО ҐЕНЕРАЛА

Премієр Сталін підписав декрет, яким підніс полк. Зиґмунта Берлінґа, команданта польської червоної дивізії в Росії, до степеня ґенерал-майора.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 28-го серпня, в суботу, на Успення Матері Божої, о годині 9і-й рано, торжественне свячення церкви в Скандинавія, Ман., а опісля Архієрейська Служба Божа і проповідь.

Ввечері того дня Архієрейські Відвідини церкви коло Сомика, на північ від Сенді Лейк, Ман.

* * *

В неділю, 29-го серпня, Архієрейська Служба Божа о годині 10-ій в церкві св. Михаїла, в Ольга, Ман.

Ввечері того дня Архієрейські Відвідини церкви Пресв. Евхаристії в Овкбурн, Ман.

* * *

Від 30-го серпня вечора (о годині 8-ій) до пятниці, 3-го вересня, духовні вправи (реколекції) для наших священиків в Ст. Норберт, Ман.

* * *

В неділю, 5-го вересня, о годині 2.30 пополудні, Архієрейський Молебень у церкві св. Андрея в Вінніпеґу, а опісля Преосвященний Епископ довершить посвячення памятника "українським піонірам".

* * *

Дня 12-го вересня, в неділю рано, о годині 10.30 — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Покрови в Іст Селкирк, Ман.

* * *

Ввечері того дня, о 5-ій годині, Архієрейські Відвідини церкви Пресвятої Евхаристії в Вест Селкирк, Ман.

* * *

В неділю, 19-го вересня, о годині 10-ій рано, Архієрейська Служба Божа в церкві св. Покрови в Ст. Ендрюс (на Парках), Ман.

* * *

БУДУЮТЬ НОВІ ЦЕРКВИ

Св. Володимира і Ольги в Ормсайд, Саск., і в Поркюпайн, Саск.; в Міннедозі, Ман.; в Клендайк, Ман. (11 миль на південний схід від Кукс Крік (Впр. о. Канонік П. Ру, архітект); церкву св. Петра й Павла в Делгай, Онт.

Основано парохію св. Кирила й Методія в Ст. Кетеринс, Онт.

Епископська Канцелярія.

ПРЕОСВ. НІЛЬ САВАРИН ПОСВЯТИВ ПАМЯТНИК

У ЧЕСТЬ НІОНІРІВ В СТЮАРТБУРН, МАН., ПРИ ВЕЛИКІВ ЗДВИЗІ НАРОДУ

В неділю, 8-го серпня, відбулося величаве й рідке торжество в Стюартбурн, Ман. Ця наша околиця мала приємність перший раз витати в себе Преосв. Кир Ніля Саварина, Епископа-помічника Їх Ексцеленції Кир Василія, який після Архієрейської Служби Божої посвятив памятник першим українським поселенцям в тій околиці. Памятник був поставлений стараннями й коштом українців католиків в околиці Стуартбурн. По Службі Божій великий процесійний похід удався з церкви до памятника, де й відбулося торжество посвячення.

Відтак відбувся спільний обід уладжений членкинями парохії. І. Пробіжанський, один з найперших поселенців розказав про початки наших людей в околиці, про їх тяжкі переживання, невтомну працю, як ставали на ноги і з якою сильною вірою трималися своєї української католицької церкви.

Преосв. Кир Ніль у прекрасній бесіді висловив признання піонірам за їх знамениті здобутки в цілій Канаді й благословив їх працю й працю їх дітей.

Підчас обіду промовив також І. Соломон, провінціяльний посол з того округа.

Парох, Всч. о. І. Калуський, витав від парохії Їх Преосв. Кир Саварина й дякував за посіщення, зложив подяку також гостям і господиням за обід.

У Вінніпеґській Фрі Прес з 11 серпня, звідки беремо цю новинку, була поміщена світлина памятника й акту посвячення. Пише Фрі Прес, що на це торжество зїхалося таке велике число людей, що йому подібного ще не бачили в тій частині провінції.

РОБІТНИЧА ПАРТІЯ ВИГРАЛА ВИБОРИ В АВСТРАЛІЇ

В загальних краєвих виборах, що відбулись в Австралії минулої суботи, робітнича партія з премієром Куртином на чолі, що була при владі в минулих трьох роках, знов здобула найбільше місць у парляменті, а в сенаті всі. В австралійськім парляменті є 76 місць. Робітнича партія здобула вже 44 місця, а в девятьох округах мала перевагу (в понеділок). В астралійськім сенаті є 19 місць і всі 19 сенаторів були вибрані з робітничої партії.

Квебек і Сталін

Коли в Квебеку почалася британсько-американська конференція, мейор міста Квебеку заявив, що він не витав би Сталіна. В Росії нема свободи релігії, — сказав він.

В кілька днів потім сказав квебекський міністер Бушард на бенкеті преси, що на його думку Сталіна привитали б у Квебеку, якщо він був би приїхав на конференцію з Розвелтом і Чорчилом.

МІД, ПОВИДЛА Й ДЖЕЛІ НА КУПОНИ

З Оттави заборонено склепарям продавати мід, повидла (джем) і джеллі аж до 2-го вересня. Від 2-го вересня ті річи будуть продаватись на купони подібно, як кава, чай, масло й мясо.

Кілько чого з тих річей призначуть на кожну особу, ще не відомо. У всякому разі можна сподіватись, що пайкування меду, повидл і джеллі буде кориснійше для населення, бо тоді хоч може буде їх менше, але однаково для кожного. Так, як тепер є, то одні дістають забагато, а другі зовсім нічого.

ЯПОНЦІ ВІДСТУПАЮТЬ НА НОВІЙ ҐВІНЕЇ

Японці в джунглях Нової Ґвінеї є в повнім відступі з укріплених горбів перед містом Салямава, на північнім побережжі східної Ґвінеї. Японці задумують боронитися на позиціях перед самим містом.

Памятайте про Пресфонд!

Вісти з Української Землі

З РІЖНИХ ДЖЕРЕЛ ПРО УКРАЇНУ

Німецька хліборобська ґазета нарікає, що польські підземні організації потрапили переконати українське населення в Галичині, щоб воно бойкотувало німецьку адміністрацію й саботувало збір збіжжя. Автор статті говорячи про вигляд жнив у Галичині, каже, що німецькі польові сторожі, які пильнували збіжжя, часто виловлювали нищителів, серед яких були українські й польські селяни. Ґазета жалується, що українці забули, як їх поляки винищували і тепер разом з ними йдуть проти німецької держави.

Варт зазначити, що це вже не перший раз, що німці жалуються на українців. Минулої зими німецка преса часто приносила статті, в яких говорилося, що українське населення дуже невдячне, бо замість співпрацювати з німецькою окупаційною владою і старатися, щоб у краю був порядок, то українці вважали за відповідне лучитися з місцевими людьми неукраїнського походження і спільно підривати німецьку мілітарну силу в Україні. А в повстанчих загонах у Галичині находяться українці, поляки й жиди.

Німці не можуть з дива вийти, що українські селяни в Галичині так скоро забули польські насильства і йдуть разом з поляками в підземелля змовлятися, як повалити німецьку владу в Україні. Один зі шведських журналістів, який минулої осени відвідав Галичину, говорить, що німці зовсім не мають причини нарікати на українське населення за те, що воно разом з польськими селянами ставить їм опір, бо як німці зайдуть в українське село реквірувати худобу, то вони ніколи не питаються, чи коні або воли належуть до поляків чи до українців. Як прийде німецька комісія забирати збіжжя, то також не питається, чи воно належить до польського селянина, чи до українського. Коли місцеве населення української, польської чи жидівської народности співпрацює в боротьбі проти німецької влади, то воно робить це в обороні своїх власних інтересів.

Певна річ, що німці цього не хочуть. Вони воліли б, щоб українці далі тягалися з поляками за чуби, аби одні на одних доносили, одні одним шкодили й так далі. Тоді німці мали б спокій та закріплювали на українських землях свою владу. Але так не є.

Британський літак, що віз 30,000 листів від полонених британців на Далекому Сході, розбився над Ірляндією. Всі листи пропали, крім 2,570.

НІМЦІ РОЗКОПУЮТЬ МОГИЛИ В УКРАЇНІ

Берн, Швайцарія (ОНА). — Наспівші до Швайцарії найновіші видання німецьких ґазет принесли обширні описи розкопів могил в Україні. Німці кажуть, що як большевики відступали перед напором німецької армії, то, не маючи часу й вагонів до перевезення українських людей в глибину Совєтського Союзу, забивали їх на місці й ховали в спільних могилах. Тепер німці нібито ці спільні могили віднайшли, розкопують їх і розписують в ґазетах, які то варварства Совєти творили в Україні. Пишуть націстські ґазети, що біля Винниці совєтські війська мали розстріляти тисячі українських людей, яких нібито поховано в спільній могилі без ніякого ладу.

Німецькі радіостації в Україні переказують з того приводу українському населенню жахливі описи розкопаних могил, кажучи, що як би большевики прірвали німецьку оборонну лінію і вдерлися в Україну, то ще гірше буде. Берлінське радіо також голосить, що большевики поводилися з українцями в такий самий жорстокий спосіб, як і з польськими офіцерами.

Політичні обсерватори в Швайцарії є тої думки, що німці правдоподібно будуть відступати з України. І як до того прийде, то вони напевно схочуть забрати з України робочу силу. А що українці не дуже охочі покидати свою рідну землю, то німці страшать українських селян большевицькими звірствами й насильством. Роблять це головно в Галичині. Там німецькі радіостації постійно голосять, що большевики будуть над ними збиткуватися, то як би що до чого, то одинокий для них рятунок сховатися в затишнім Райху.

Теж є вістки, що в Галичині шириться український повстанчий рух, та що селяни відмовляються давати німцям хліб. А далі, що українці відказуються добровільно вступати до галицьких військових дивізій і не хочуть виїздити до німецьких фабрик на роботу.

На Волині горять польські села

Лондон (ОНА). — Польські державні кола в Лондоні довідалися в Стокгольмі, що українці й литовці, що є на німецькій службі, спалили на Волині чотири польські села: Полонку, Лаврів, Сєнкевичівку й Сєпевіжівку. Цю вістку мала передати тайна польська радіостація "Світ". Бесідник говорив, що поляки не нарікають за спалення сіл на цілий український нарід, але тільки на тих українців, і литовців, які служать німцям і з ними співпрацюють. Таких українців, що співпрацюють з німцями в Польщі, мовляв, багато нема, українська суспільність тримається від них здалека, але трапляються одиниці, що лакомляться на гроші, чи на похвалу, й роблять те, до чого їх німці намовляють.

Радіобесідник тайної польської станиці "Світ" взивав литовців і українців, щоб не давали себе провокувати, бо німці на Волині вже довго не будуть, а поляки й українці є господарями на Волині і їм треба жити з собою по сусідськи.

З УКРАЇНИ Й ПРО УКРАЇНУ

Польські джерела подають, що пошесть тифу десяткує населення Волині й Полісся. Головним засобом, якого німці вживають проти поширення цеї пошести є палення заражених тифом сіл.

Волтер Липман, відомий американський політичний коментатор, порушив у виданні з 7-го серпня ц. р. нюйорської "Геральд Трібюн" справу майбутньої Польщі.

Липман каже, що аліянти повинні заздалегідь прийти до порозуміння про те, яку ролю в майбутній Европі мають відгравати Франція й Польща, бо відкладання дискусій про ці справи можуть мати шкідливі наслідки для майбутнього мира. Щодо границь майбутньої Польщі Липман заявляється за тим, щоб Польщі дати ширший доступ до Балтійського моря коштом Німеччини, а не тільки коридор, як то було до війни.

Коли Польща буде зміцнена на заході, — каже далі Липман, — "справа її західних кордонів від Німеччини стане для неї більш важним життєвим питанням, ніж справа східних кордонів від Росії."

Східні кордони Польщі на думку Липмана, "можуть бути змінені з належною увагою для релігійних і культурних інтересів тих окраїн з мішаним населенням."

(Липмана уважають деколи речником урядових настроїв).

Бенеш про справу Закарпаття

23-го травня ц. р. підчас побуту чехословацького президента Бенеша в Шикаґу, зявилась у нього карпато-руська делеґація під проводом Григорія Жатковича. Делеґація вручила Бенешові меморіял з заявою згідности з його програмою.

Як подають чеські джерела, Бенеш, відповідаючи делеґації, заявив, що питання Закарпаття вже вирішене. Закарпаття залишиться частиною Чехословаччини, сказав він. Бенеш заявив далі, що населення Закарпаття вирішить саме майбутній внутрішній лад на своїй землі.

Чи Ви заплатили передплату?

Німці перевозять цивільне населення на схід

Стокгольм (ОНА). — Повітряні рейди англійських і американських бомбовиків примушують німців перевозити своє населення на схід. Кажуть, що в останніх двох місяцях німецький уряд вивіз до Польщі кількадесять тисяч німецьких жінок, старців і дітей, яких розташовано в таких місцях, де німці не сподіваються повітряних рейдів. Німецька поліція в Польщі списує, де находяться відповідні для німців помешкання і, як прийде транспорт німецьких виселенців, то поляки мусять свої мешкання опускати й віддавати їх для німців.

Таким чином поляки опиняються без даху над головою і мусять спати під голим небом. Німецька поліція гонить поляків до праці на ріллі й заставляє їх робити від ночі до ночі. Німцям треба великого запасу поживи й вони вивозять з Польщі все, що можуть захопити. Поляки ходять голі, босі й голодні, а німці випасаються й кажуть, що вони навчать поляків вищої культури. Німецькі переселенці в Польщі зачинають поволи загосподаровуватись і не конче хотіли б вертатися додому, бо кажуть, що там тепер не дуже безпечно.

Українські війська в Німеччині

Лондон, (ОНА). — Аліянтські круги в Лондоні дістали вістку, що німці перевели зі Львова до Німеччини дивізію українських добровольців. Кажуть, що вона є добре вимуштрувана і німці будуть вживати українців до здушування повстань, якби такі вибухли в Німеччині. Люди, які слідили за тим, що саме німці будуть з українськими військами робити, були тої думки, що німці пішлють українську дивізію воювати з большевиками, але показалося, що замість на фронт, німці перевели українців до Берліну.

Аліянтські обсерватори припускають, що німці українцям не довіряють і бояться посилати їх на російський фронт. А що вони сподіваються дома повстань, то перевезли їх туди, аби вразі потреби можна українців ужити проти своїх власних людей. Це показує також, що німці певні того, що як би в Німеччині вибухли заворушення, то німецький вояк не хотів би стріляти до свого народу. На їх думку, це краще можуть робити українці.

В Лондоні є також вістка, що часті й ефектовні рейди аліянтської воздушної сили на промислові осередки в Німеччині, примусили німців перевезти до Львова тринадцять заводів воєнного вирібництва.

Учителька: Коли кажу: "я є гарна," то який то час?

Учениця: Минулий, прошу пані.

'Проч ґрязніе рукі от України'

Такий є наголовок фейлетону, що його помістило нюйорське "Новое Русское Слово". Це передрук з московських "Ізвестій" статті "академика Павла Тичини", зверненої проти "українських самостійників, що мріють про самостійну Україну..." Часопис, що передрукував цю статтю подає між іншим таку замітку: "Важко сказати чи Тичина висказує думку всього українського народу, але можна не сумніватись, що так, як він, думають многі в УССР і за її границями — і в тому вся цікавість статті." Та до цього можна б спокійно ще й таке додати, що можна сумніватись чи й Тичина так думає, як написав...

"МИ РУССКІЄ"

Під таким заголовком появилась в московських "Ізестіях", урядовім совєтськім органі, стаття Н. Тихонова, яку реклямує В. Гладик в филаделфійській кацапській "Правді". Пише Гладик, що треба радіти, що "в Совєтськім Союзі відроджується нова патріотична Русь". Совєтська стаття говорить про совєтські народи не ніакше, а яя — "ми — руссіе".

"ДИВІЗІЯ СВОБОДИ"

В ґазеті "Карпатська Русь" передруковано з совєтських ґазет статтю п. н. "Дивізія Свободи", якою мала би бути польська дивізія імени Тадеуша Косцюшка сформована в Совєтах. Та цікаве, що статтю цю написав українець Галан, "галицький і совєтський письменник".

З широкого світа

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД В ЛОНДОНІ ПОЧИНАЄ ДІЛАТИ

Лондон, (ОНА). Польський кабінет відбуває безперестанні засідання. Політична ситуація в Европі стоїть так, що польський уряд в Лондоні мусить робити основно продумані потягнення, бо інакше може поставити польську справу в дуже неприємне становище. Воєнні знавці є тої думки, що німецький фронт в Совєтському Союзі починає ломитися і червона армія може в скорому часі опинитися біля старої польської границі. Польський уряд у Лондоні заняв таку позицію, що Совєти не мають права вступати на польську землю, але як там не буде польських військ, то хто їм що зробить.

В Лондоні думають, що як у Німеччині почне валитися, то поляки можуть остатися на леду. Їх армія находиться на Близькім Сході. Як би німці під напором червоної армії почали з Польщі втікати, то совєтські війська мусіли б увійти до Галичини й удержувати там порядок, але поляки гадають, що як так буде, то Совєти вже звідтам не уступляться. Тому власне польський кабінет постійно нараджується і вже навіть виготовив спеціяльне меморандум до англійського й американського уряду, в якім звертає увагу, щоб аліянти мали цю справу на увазі.

Між іншим Антоні Іден, британський міністер заграничних справ вже покликав польських міністрів до себе на обід і мав з ними довгі розмови. Між гістьми находився теж англійський експерт політичних відносин у Східній Европі Виллям Странґ і британський амбасадор при польськім уряді, Овен Ст. Клейр.

12 МІЛІОНІВ НА НЕВІЛЬНИЧИХ РОБОТАХ

Бомбардування Гамбурґу виявило, що тисячі чужинецьких робітників мусять працювати в небезпечних районах. Число чужинецьких робітників в Німеччині й на окупованих німцями територіях, згідно з інформацією берлінського радія з 9. серпня, виносить 12 міліонів, з чого 6½ міліонів працюють у самій Німеччині.

Поляки проти Поляків

"Ґлос Людови" з 7 серпня пише про братовбивчу боротьбу між польськими тайними організаціями на польських землях під німецькою окупацією. Каже, що одні проти одних мають більшу ненависть ніж проти німців. Про подібне пише "Вольна Польска", що виходить у Москві, а з її писання виходило б, що польські революціонери, що є під командою чи впливами польського уряду в Лондоні, "допускаються вбивств на незалежних провідниках," себ то на комуністах, що є у звязку з Москвою. З цього легко догадатись яке є тло цеї боротьби.

НІМЦІ БУДУТЬ БОРОНИТИ УКРАЇНСЬКИЙ ХЛІБ

Німці приготовляються до впертої оборони України, яку вони вважають головним доставцем поживи для голодної Німеччини. Берлінське радіо подало 4. серпня, що приспішено віднову комунікації на Дніпрі. Ріку відкрито для плавби від її гирла до Дніпропетровська. Прибули новозбудовані пароходи а також видобуто з води частину затоплених кораблів.

АМЕРИКАНСЬКІ ЧАСОПИСИ ЗМЕНШУЮТЬ СВІЙ ОБЄМ ЧЕРЕЗ БРАК ПАПЕРУ

Недостача ґазетного паперу стала така дошкульна в Злучених Державах, що видавці ґазет приневолені зменшувати величину своїх видань.

Український щоденник "Свобода" в Джерзі Сити помістила в числі з 11 серпня таку оповістку до своїх читачів: "Може статись, що "Свобода" не зможе вийти завтра, а то й в наступних кількох днях, бо компанія, що доставляє папір, не є в силі хвилево виконати зобовязання, а ввесь наш паперовий звій вичерпаний. Робимо заходи, щоб дістати папір деінде..." Слідуючі числа появилися.

Більше як половину паперу спроваджують Злучені Держави з Канади.

Совєтська офензива це підготовка до рішальної зимової або весняної кампанії

Лондон. — Військові знавці беручи під увагу широкий розмах совєтської офензиви, що розвинулась з дуже незначних початків, є тої думки, що вона є тільки підготовкою, яка має статись пізніше, а то ще цеї зими або з весною. Саме тоді буде повзята велика й рішальна офензива, що завдасть німцям остаточний удар. Кажеться, що тепер комунікаційні російські звязки та постачання заслабі, щоб можна розвинути теперішню офензиву в такий спосіб, щоб перемогти німців цілковито. Навпаки, як тільки зачнуть падати дощі, треба надіятись навіть німецького протинаступу, так, як це було минулого року в подібній ситуації. Намаганням Совєтів, кажеться далі, є тепер здобути мостові причілки на північнім боці Дніпра. Дуже можливо, що самі німці вважатимуть догіднішим відступити аж по Дніпро, щоб таким чином скоротити боєвий фронт. Та сяк чи так, думають в Лондоні, німці не зможуть забрати з совєтського фронту більшу кількість війська й кинути його наза хід.

МОСКВА ПРОТИ ЧІЯНҐ КАЙ ШЕКА

В пресовім органі совєтських професійних союзів "Війна й Робітнича Кляса" появилася знаменна стаття, що оскаржує китайського начального вожда і тимчасового президента Чіянґ Кай Шека за переслідування комуністів у Китаю. І не лиш те. Урядовий орґан закидає Китаєві, що "він шукає почесного миру з Японією". Іншими словами, Москва почала називати китайців фашистами і Москві не подобається китайський уряд. Росія хоче панувати не тільки в Европі, але й в Азії. Хто посміє тому противитись, той фашист.

Антін Лотоцький.

Відкриття Канади

(За: Шарлем Ґіоном).

(Продовження).

Одного дня капітан і товариші побачили на ріці судно з трьома людьми прибраними чудернацько. Лиця в них були помальовані на чорно, а на головах мали довжезні роги. зодягнені були в шкіри хижих звірів. Коли їх судно підплило до кораблів, один із тих "кортів" виступив наперед і став грімко говорити та показувати на ріку й на беріг, покритий глядачами.

Французи бавилися знаменито всім цим видовищем і насміхалися з індіян, що тимчасом вийшли на беріг та завернули в недалекий ліс, а за ними юрба. Там почали знов щось довго балакати і старатися робити найбільш чудернацькі скоки. Тоді ж Донакуна подався до Жака Картіє з визначними індіянами. До них прилучилися й два товмачі. Він кинувся капітанові до ніг і зітхав важко.

— Що з тобою? — спитав Картіє, — приносиш мені які недобрі вісти?

— О так, дуже лихі! — відповів начальник індіян.

Що таке сталося? — спитав Картіє.

— Та бачив тих трьох духів, що зявилися між нами? Це висланники Великого Духа Кудрані. Вони прийшли сповістити нас, що в горі ріки такі сніги й леди, що хто важився б піти туди, загине.

— То твій бог Кудрані—відповів Жак Картіє — не знає, що говорить. Наш Бог могутніший. Він прирік нам, коли ми виїзджали з нашої країни, взяти нас у свою опіку й дати нам гарну погоду в нашій подорожі. Ці два молоді індіяни, що їздили з нами до Франції, бачили цього найвищого слугу Божого й торжества, серед яких він благословив нас у часі нашого відїзду.

— Це правда, — сказали оба товмачі, що бачили величавий відїзд із Се Мальо, де епископ і священики благословили кораблі перед відїздом.

— Отже бачиш, Донакуно, що твій бог не може нам вдіяти нiщо. Ми поїдемо Гошелягою так далеко, як захочемо.

Начальник Іроквоїв, пересвідчившися, що всякий спротив не здається нінащо, заявив готовість підчинитися приказам Жака Картіє й усі індіяни зійшлися на беріг прощати відплив трьох кораблів. Серед радісних окликів, співів і танців цеї дикої товпи, кораблі підняли якори й поплили на захід. Донакуна сам став за керманича й посаджений напереді "Великого Горностая" провадив французів почерез закрути цеї величезної ріки, яка пливе чарівними землями.

Ріка св. Лаврентія це одна з найкращих рік на світі. Вона сплавна для найбільших кораблів аж до місця, де багато пізніше побудували місто Квебек, то є на довжині яких 360 миль. Дальше, аж по Монтреал, ще можуть легко плисти великі кораблі, та звідсіля вже чималі перепони, небезпечні водопади творили непрохідну запору. Сьогодні вминають ці перепони при помочі каналів, що дають змогу кораблям плисти просто з Атлянтійського океану аж до озера Онтеріо, а відтак аж накінець краіни Великих Озер що звуться: Ірі, Гурон, Мишиґен та озеро Супіріор. Цей величезний річний шлях, довжиною на 1,600 миль, що його відкрив Жак Картіє, подібний при гирлі справді на морський рукав, та далі він, почавши від Квебеку, звужується постепенно, хоч усе таки широкий на кілька миль.

Сенмальонський капітан, якому Дунакуна говорив без упину, щоб спинив плавбу — задержав кораблі там, де вливається ріка, що він її назвав Сент Кроа (Св. Хрест), а яка тепер називається Сен Шарль. Це місце вважав він відповідним на будову невеличого форту, якого велів кільком морякам пильнувати. Він лишив тут "Великого й Малого Горностая" і дальше поплив "Мерком", забравши з собою й Донакуну. Він сидів на мості корабля й раз у раз уважно глядів на береги ріки. Нараз він підвівся ввесь зворушений і показав на лівому березі горбок, забудований численними хатами, й закликав:

— Ось Гошеляга!

На горбку виднiло місто зовсім кругле, обведене високим тином у три ряди.

Жак Картіє глядів з зачудовання на горбок і на місто на ньому.

Він вийшов з корабля й подався на гору з корабельними старшинами й був очарований красою величавого краєвиду. Подивляли безмежну ріку, гори та ліси, що простягалися в непроглядну далечінь.

— Цей вид чудовий! — закликав Жак Картіє, далебі цей горб заслугує на назву Королівської Гори. І може таки колись на його узбіччю повстане столиця!

Це пророцтво Картієра справді сповнилося. Бо дійсно на цьому горбі побудували пізніше місто Монтреаль, найзначніше місто Канади. Щойно в 1640 році одна монахиня, сестра Буржуа та кілька французьких священиків, поселилися на місці Гошеляги, столиці індіянського начальника Донакуни. Поволі оселя зростала. Монтреал заселювався французькими пришельцями, хоч Іроквої зводили з ними раз-у-раз завзяті бої.

Від прибуття Жака Картіє в Гошелягу, начальник індіян старався робити труднощі французам. Він старався скрити свої наміри й обманути капітана влесливістю та фальшивими приреченнями.

— Мої друзі, — сказав Жак Картіє товаришам, — ми добре сповнили поручення, що їх дав нам король. Плисти далі під цю хвилю в невідомі країни, було б небезпечно, бо ми окружені підступними й хитрими ворогами. Тож вернемось до своїх кораблів і попливемо назад до Франції.

Коли Жак Картіє вернувся до форту Св. Хреста, де був лишив кораблі, застав індіян багато більш ворожо настроєних. Він здогадався, що начальник Іроквоїв прислав туди людей з Гошеляги, які мали підготовити напад на французів.

Одного дня один із двох товмачів, що їздили з ним до Франції, зявився в Картієра та й каже:

— Капітане, не довіряй Донакуні!

— Як хочеш, щоб я повірив тобі? — відповів Жак Картіє. Хіба ти не покинув нас і не став на боці Донакуни?

— Я вдавав, що покинув вас — відповів товмач, бо я хотів оженитися з одною з дочок Донакуни та він відкинув моє сватання з погордою. Тому я хочу пімститися й виявити тобі все, що він готовить проти тебе й проти твоїх товаришів. Індіянин оповів капітанові коротко Донакунині підступи та напади, що він підготовлявв їх. Яків Картіє, що за згодою своїх старшин задумав вернутися в Гошелягу весною, рішився зимувати невподалік форту Св. Хреста без огляду на загрози Іроквоїв і тому прик азав окопати форт широким і глибоким ровом та збудувати звідний міст.

Індіяни хоч і підготовляли підступи та засідки на французів, покищо не чіпали їх. Та прийшлося зазнати чимало від строгого підсоння. Гори снігу й леду окружили кораблі такою масою, що їх важко було відріжнити на березі ріки.

— Ось, закликав Донакуна, пімста нашого бога Кудрані! Він добре заповів цю сніговицю і його могутність більша, як могутність вашого Бога. Горе вам, коли не вернетесь у свою країну!

Дикуни, переодягнені за чортяк, раз-у-раз показували руками на кучугури снігу й грозили кораблям. Воно було б викликало хіба тільки сміх із цих машкар, коли б французів не прибила була недуга. Положення їх було дуже невеселе. Картіє не знав цієї недуги, що їх десяткувала. А то була цинга (шкорбут), або — як її звуть українці — гнилець. Ця недуга робила страшні спустошення. Між людьми Картієра не було вже ні одного, що не був би хворий. А снігу накопичувалося довкруги кораблів усе більше й більше, так, що він сягав уже вище кораблів. Жак Картіє одинокий держався добре і старався всіма способами піддержати духа своїх товаришів.

Одного дня в місяці квітні він сам вийшов із форту й не зважаючи на погрози індіян, подався прибити ікону Пречистої Діви на одному з дерев, що було віддалене на вистріл з лука. І на другий день, у неділю, вийшла вся залога й відбувала процесію довкола того дерева та співала благальні пісні й молитви. Індіяни, збентежені такою відвагою французів, не зважилися нападати на них.

Саме в тім часі один із двох товмачів використав процесію, вибіг із форту та скрився в лісі. І його досягнула недуга й усі думали, що жах був причиною його втечі.

По кількох тижнях уже й перестали говорити про нього. Всі були переконані, що він загинув у лісі. (Кінець буде).

— Пане професоре, чи можна бути покараним за щось, чого не зроблено?

— Ні, мій хлопче.

— Бо я не зробив домашньої вдачі.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ОСІННЄ САДЖЕННЯ

На канадійських степах весна досить часто приходить раптово, погода стає тепла й листочки та цвіти швидко розвиваються. В таких умовинах лишається лиш кілька днів для пересаджування деревних рослин. Тому то багато рослин ліпше пересаджувати в осени.

Власники овочевих шкілок мають найліпший вибір рослин під кінець літа та в осени, а хто купує в тім часі, скорше дістане те, що хоче, ніж коли буде чекати до весни. Крім того, в такій порі є подостатком часу на викопування та добре пакування, а це багато значить, особливо як рослини мають бути вислані залізницею на дальшу віддаль.

Многолітні квіти, що цвітуть на весні, найліпше пересаджувати в осени. Такі рослини пересаджувані на початку вересня мають ще час пустити нові корінці, нім прийдуть сильні морози, й наступної весни будуть у ліпшім стані, як пересаджені в квітні або травні. Для прикладу візьмемо ялицю й малини. На експериментальній фармі в Морден, у Манітобі, ялицю пересаджують в середині місяця серпня, й коли перед тим був дощ, майже сто процент рослин приймається й протягом двох місяців пускають нові корінці. Малини пересаджені на початку вересня, звичайно мають цілий місяць на те, щоб прийнятися й пустити нове коріння.

Та при такім пересадженні вогкість ґрунту є дуже важна. Наколи в тім часі не перепаде більший дощ, всі рослини на новім місці треба добре підлити. При осіннім пересаджуванні нема потреби зрізувати ні деревець ні інших рослин, а ліпше це відложити до весни. Досвід показав, що в околицях Морден осіннє пересаджування дуже добре надається для всіх шпилькових деревець у місяці серпні, туліпани, лілії, піонії, малини, овочеві кущики та многолітні квіти, що цвітуть на весні — пересаджувати на початку вересня; боз, рожі, модрина (темрак) й овочеві дерева — в другій половині вересня. Якщо зелені листочки ще тримаються деревини, ліпше їх обчухрати.

В осени тяжко пересаджувати суниці, виноград, карловатий азійський берест і ті многі квіти, що цвітуть. у літі або в осени. Та поза цими кількома винятками, решта рослин цілком добре приймаються і по осіннім пересаджуванню, якщо доглянути, щоб вони не всохли з браку вогкости.

РОБІТЬ ЗАПАСИ ГОРОДИНИ НА ЗИМУ

Цього року домініяльний уряд закликає господинь накладати на зиму якнайбільше власної городини. В бляшанках у склепах не буде стільки городини, що минулими роками, а ціна також може бути вища. Також овочів буде обмаль у продажі а презервувати не кожна господиня зможе, бо ціни втроє такі високі як були торік.

Тут подаємо кілька приписів, що є на часі:

Презервовання моркви.

Виберіть моркву не довшу, як два цалі. Пообшкробуйте ножем і обмийте в воді так багато, як хочете запрезервувати. Варіть 8 мінут у соленій воді. Потім воду відцідіть. Зложіть до стерилізованих слоїків (ще гарячих) і відразу залийте поданим нижче розчином, якого треба дати на кожний пайнт таку кількість:

¾ горняти оцту з сидеру
¼ горняти води
¾ горняти мілкого цукру
1 ложку соли

Цей розчин треба варити 3 мінути й мати готовим разом з морквою. Як моркву зложиться в слоїки, гарячий розчин наливається зверху а потім заливається верх слоїка розтопленою парафіною.

Сос з помідорів та огірків.

Взяти: 6 горнят облуплених та покраяних червоних помідорів (томейтос)
6 горнят облуплених та покраяних огірків
2 горнят покраяної цибулі
2 горнят оцту з сидеру
2 горнят дрібного цукру
2 ложечки соли
1 ложечку насіння гірчиці.
(Селєру й гірчицю звязати в торбинці).
8 гвоздиків, 2 ложечки готової гірчиці (спорошкованої муштарди, ½ ложечки імбиру (умерик, 1 ложечку муки.

Змішайте городину з оцтом та сіллю. Варіть 15 мінут. Додайте коріння в торбинці. Варіть 30 мінут. Змішайте гірчицю і імбир та додайте до цього муку з цукром. Долийте трохи гарячої рідини, що передше варили. Розтирайте доки все добре змішається й додайте до зеленої городини, а потім ще раз змішайте. Перелийте до гарячих стерилізованих слоїків аж по вінця й зверху дайте покришки й відразу позакручуйте.

ПРО НЕДУГИ ДОМАШНІХ ЗВІРЯТ

НЕСТРАВНІСТЬ

Нестравність у коней, худоби і свиней лучається з прокормлювання зіпсованою, зогнилою, спліснілою, зіпрілою або вкритою інеєм поживою. Часто приходить до нестравности на провесні від зігнилої та зрослої бараболі, а зокремо зрослих гонів бараболяних та зелених овочів (барабольок), або корму заробленого водою, в якій варилися такі бараболі; з поєння водою за зимною, з калюж та багон, з переїдження. Врешті лучається нестравність в молоднику підчас вирізування зубів, а старої худоби ізза гострих коріняків.

Познаки: Зменшення охоти до їжі, позіхання, протягання. Зпочатку запір, кал сухий, по кількох днях являється пронос калом змішаним зі слиззю, відразливого сопуху. В калі замічаємо нестравлені зерна вівса й частини інших кормів. В худоби зодма. В коней волос насторожується; сумовитість, виснаження. У коров втрата молока. Нестравність є недуга довготревала.

Порада: У коней: передусім відповідне кормлення: добре сіно, дещо ґрису, клейкі (відвар насіння лену), клеїк вівсяний. Дати на прочищення: взяти 8 унцій алою, 2 фунти рицинового олію, 1 фунт меду, заправити порошком слязу або пшеничною мукою на повильце і зараз задати. Дальше лікувати по познаках. Проти проносу: стягаючи і здержуючі його: зелений камінь (вітріоль заліза) 1 до 3 унції, розведений в пів пайнті відвару полину; або візьми: таннoформу 4 унції, крейди 8 унцій, спорошкованого коріння альтею 3 фунти, змішай і протягом дня задавай з кормами. Або візьми: таніни 3 унції розпусти в чверть склянки кипятку, змішай з 1 пайнтом відвару насіння лену (жмінка на 1 пайнт води) і — як вище — задавай. Літньою порою примінити відвар неспілих маківок, а саме — для дорослих 1 жмінка на пів кварти до відвару, цей лік спинює пронос і усмирює біль шлунка. На живіт обгріваючі оклади, коц; щоб травління було правильне: розведений сільний квас 25 капель на 1 пайнт води з придатком пів шклянки горівки. З домашніх середників справляють апетит: квасна капуста, квасок (щава), свіжі корняки татарського зілля.

В худоби: 3 до 4 унції еметику розігнати в шклянці води і замішане в кватрі відвару насіння лену задати. На прогін 1 до 2 фунти глявберської соли у відварі полину й ромену по рівним частям (дві жмені на кварту кипятку) і 3 унції настою чемериці. У безрог буває нестравність від зіпсованого корму, переїдження, недостачі руху. Як прочищуючий середник у безрог: гірка сіль (магнезіюм сулфурікум(або кальомель (пушку), зароблений з медом і мукою на повильце, або розведений у молоці. При кальомелю не вільно давати ані соли звичайно ані сільного квасу.

ВІДПАРЕННЯ В КОНЕЙ

Відпарення повстають на шкірі коней у тих місцях, де натирає і гнете зле допасована упряж, або де наслідком занедбання під упряж дісталася вода і бруд. Відпарення може повстати й від власного поту коня, коли довго не знімати з нього упряжі. Відпарення дуже тяжко лікувати. Легке й поверхове витертя шкіри після дальшого занедбання переходить у менше чи більше глибокі рани з ропою, а ті не хочуть довго гоїтися. Кінь стається майже зовсім нездібним до праці в часі лікування.

Спочатку при малому відпаренні треба витерте місце шкіри змити легко ґулярдовою водою, а при сильніших відпареннях після змиття посмарувати мастю до гоєння. Добре, щоб у тій масті була домішка цинкової масти. Упряж треба так зладити, щоб не разила й не розранювала відпарених місць.

При сильніших відпареннях кли вже прийшло до глибших ран з ропою, краще звертатися до ветеринаря. Бо в тих випадках невміле лікування може тільки припізнити виздоровлення коней.

Тому краще пильнувати, щоб не допустити до відпарення. Найкраще осягаємо це, коли допасуємо упряж так, щоб не тиснула й не витирала коня. Притім і коней і упряж треба завжди зберігати в чистоті.

МИЙТЕ ОВОЧІ

Овочі переходять через багато рук, заки дістане їх покупець і тому дуже часто отримуємо овочі з заразнями тифу, сухіт і інших недуг. Учені прослідили воду, в якій обмили кілька пород овочів і ствердили що в воді, в якій обмито черешні, було 90,000 бакцилі, а в якій обмито сливки — 30,000, а в воді, в якій обмито порічки — 10,000 бакцилів. Можна їх позбутися, добре обмиваючи овочі в холодній воді.

Уряд самий платить кошти дороги для клерків, що їдуть працювати для уряду в Оттаві.

Памятайте про Пресфонд!

Елеваторний Аґент Алберта Пасифік

..може дати вам знамениту пораду в продажі вашого збіжжя

Новинки з Канади

ВСІХ ХЛОПЦІВ І СТАРШИХ МУЖЧИН, ВІД 16 ДО 40 ЛІТ БУДУТЬ ПЕРЕНОСИТИ ДО КОНЕЧНИХ РОБІТ

Міністер праці Мичел оповістив, що на основі рішення міністерської ради всі хлопці й мужчини від 16 до 40 літ життя включно, підлягають приписам примусової праці й будуть перенесені до важних робіт военного часу.

Давніші прикази, на основі яких переносили робітників з неконечних до конечних робіт, відносилися лиш до мужчин, що були в клясах військових покликань і хлопців 16, 17 і 18 років життя. Тепер вони відносяться до всіх хлопців і мужчин від 16 до 40 літ життя, без огляду на те, чи вони самітні, чи жонаті, і чи є в клясах військових покликань, чи ні. Словом — до всіх у тім віці.

Міністер не згадує, чи вийняток становлять хлопці в школах, але попереднього разу було сказано, що хлопці в школах не будуть покликані.

Міністер сказав, що уряд селективної служби мусить обережно поступати з покликанням тих мужчин, що працюють у ріжних індустріях та інших зайняттях. Але може статися, що до конечних зайнять будуть перенесені й ті, що на основі попередніх рішень були залишені при деяких роботах. Переносити будуть так скоро як зможуть, бо в военній індустрії треба заповнити необсаджені місця. Мужчин, які є необхідні вдома (наприклад вдівці з дітьми, або де є недужі жінки) будуть перенесені з одного зайняття до другого в тій самій місцевости.

Коли появиться докладний наказ, всі мужчини від 16 до 40 років мусітимуть зареєструватися в бюрах праці й урядах селективної служби.

ОБДУМУЮТЬ ЩО РОБИТИ ЗІ СТУДЕНТАМИ

Домініяльний уряд застановляється над положенням студентів ввиду поширення поборового віку з 19 літ на 18. Уряд проголосить своє рішення в котроткому часі. Хоч у розпорядку з мин. тижня сказано, що до служби в війську є відтепер зобовязані 18-літні хлопці, то покликувати їх будуть аж як скінчать 18 літ і 6 місяців.

Фармері нерадо беруть жовнірів на жнива

Албертійські фармері виявили мало зацікавлення пляном уряду, щоб жовніри помагали на жнивах. Не раді фармері також студентам з вищих шкіл і тим сектантам, яким їх релігія не велить вступати до армії. Уряд уживає їх до робіт і рад би, щоб вони працювали на фармах коло жнива.

Жовнірський плян постановляє, що фармері мають дати жовнірам приміщення, харч і $4 денно, без огляду на погоду, значить, чи працюють, чи ні. Дві тисячі жовнірів призначено до помочі на жнивах у західних провінціях, але фармері дотепер слабо зголошуються за жовнірськими робітниками. Коли албертійські фармері не заберуть жовнірів до 25 серпня, військові власти вишлють їх до помочі в інших провінціях.

Збільшено пайку чаю й кави

Від 2 вересня збільшено пайку кави й чаю для канадійського населення о одину третину теперішньої пайки.

В Оттаві надумуються, чи не позволити продавати одній особі більше як одно горня чаю або кави. На перешкоді тому стоїть справа з цукром, бо уряд не думає збільшувати пайку цукру. В рахубу входить також ціна, бо уряд позволив ресторанам брати 10 центів за горня.

Пропадають діти

З містечка Шел Лейк, Саск., верталася 8. серпня до дому на фармі 11-літня дівчинка Марґарета Милдред і в дорозі пропала. В полі не найдено ні одягу з неї, ні зшитків, які вона несла з недільної школи, тому є підозріння, що хтось схопив її на дорозі. Ґрупам людей, що шукають за дівчинкою, помагають поліційні пси.

Не було сімок на тикеті, програв хату

У Венкувері виграла 14-літня Діяна Вулфе хату вартости $8,000, яку дала на розігравку добродійна орґанізація Кинсменів. Родина Вулфів приїхала з Вінніпегу й журилася, що не має де мешкати. Переходячи вулицею одного вечора, батько купив для дочки один тикет за 25 центів і він виграв хату. Цей самий тикет купував летун, але що не було на ньому багато "щасливих" сімок, то він відмовився купити.

ОСТАЛОСЬ 61,000,000 БУШЛІВ НЕПРОДАНОЇ ПШЕНИЦІ

Домініяльне статистичне бюро подало, що при кінці збіжевого року, 31-го липня, було в Канаді непроданої пшениці 601,477,000 бушлів. Це найбільша дотепер кількість пшениці до перенесення на слідуючий збіжевий рік. Рік тому було 423,000,000 бушлів непроданої пшениці.

Також осталося багато іншого збіжжя з минулого року, завдяки великому врожаєві в 1942.

Вівса 149 міліонів бушлів проти 28 міліонів у 1942 році, ячменю 69 міліонів бушлів проти 11 міл. в 1942 р., жита 15 міл. бушлів проти 3 міліони в 1942. Дивне, що осталося також 3,740,000 бушлів лену, хоч війна вимагає багато олїв і уряд накликує до більшої продукції лену.

Більше коров, добре сіно більше масла

В Оттаві задоволені, що цього літа збільшилася продукція масла понад минулий рік. "Дейрі Рівю оф Кенада" пише, що прибуло більше коров і на пасовищах зародилися трави. Буде також подостатком сіна на зиму.

Тільки в однім липні вироблено 44,547,613 фунтів масла. Це є 10 і пів процент більше, як у липні 1942. Від січня до липня збільшили продукцію всі провінції крім Британської Колюмбії. В магазинах у цілій Канаді було 1. серпня 62,522,613 фунтів масла. Запас масла того самого дня в 1942 році виносив 42,983,709 фунтів.

СІСІЕФСЬКИЙ КАНДИДАТ ПОСЛОМ З ДИ ПА

В доповняючих виборах до манітобської леґіслятури в окрузі Ди Па зістав вибраний на посла сісіефський кандидат Ричардс, що дістав 1,315 голосів більше як всі три його опоненти разом. Вибори відбулися 17. серпня. Округ Ди Па вибирав через останніх 20 років б. премієра Брекена, який тепер є домініяльним провідником поступово-консервативної партії.

10-ліття містечка Флин-Флон

Майнерське містечко Флин-Флон у північній Манітобі обходило 15. серпня 10-ліття свого існування. Десять літ тому воно дістало інкорпорацію, з нею мейора й міську раду. До того часу Флин-Флон було майнерською кемпою з порозкиданими домиками й будами, без громадської управи.

На протязі 10 років кемпа з кількома тисячами мешканців виросла на третє найбільше місто в Манітобі, з 10,000 населення. В місті є 4 великі й модерні шкільні будинки для 1,400 дітей.

В Ди Па є чимало українських родин і українська греко-католицька парохія, куди доїздить на відправи один з наших священиків.

ЖНИВА НА ЗАХОДІ

Рільничі департаменти Сіенара й Сіпіяра подали з кінцем минулого тижня такий стан жнив у степових провінціях:

В Манітобі скосили 16 процент пшениці. В найближчих днях почнуться жнива в цілій провінції. Погода гарна. Місцями молотять. З акра сподіються пересічно 20 до 25 бушлів.

В середущім Саскачевані погода загально добра й тепла. Тут і там перепадають малі дощі. Почали косити пшеницю в полудневій і середущій частині провінції. За кілька днів будуть косити в цілому Саскачевані.

В Алберті косять пшеницю в південній її частині. До тижня будуть косити в південній і середущій частині провінції. В середущо - північній Алберті пшениця неспіла і жнива зачнуться в перших днях вересня. Земля має багато вогкости, ночі холодні, заходить небезпека приморозків.

Овес і ячмінь косять у полудневій і полудново-середущій частині всіх трьох степових провінцій.

НЕПРАВДА, ЩО КАНАДА ЗНИЩИТЬ ПО ВІЙНІ ВОЄННИЙ ВИРЯД

ДЕЩО СХОЧУТЬ ФАРМЕРІ НАБУТИ

Широко по Канаді поширилися чутки, що домініяльний уряд плянує по війні знищити ввесь воєнний виряд і матеріял, щоб у той спосіб охоронити інтереси фабрикантів і торговельних фірм. Іншими словами, щоб вони мали що виробляти, торгувати й свіжі гроші заробляти. Особливо була занепокоєна західня фармерська Канада. Фармері думали, що вони зможуть дешево купити собі вживані військові троки, а передовсім "джіпс", які багато можуть прислужитися для рільництва.

Маючи на увазі такі чутки, президент Кенедієн Кооперейтив Імплемент Лтд. звернувся за інформаціями до Оттави й дістав відповідь від секретаря муніції Гова. Пише він у листі з 12 серпня, що хоч уряд не має ще пляну, що буде зроблено з матеріялом по війні, то все ж департамент не думає про його знищення.

Фармерські кооперативні орґанізації повідомили уряд, що вони поможуть розподілити виряд і матеріял між фармерів, які певно схочуть собі купити по невеликій ціні.

ПОМІЧ КАНАДИ ДЛЯ СОВЄТСЬКОЇ РОСІЇ

Канада є одним з головних продуцентів танків, троків, муніції та інших воєнних матеріялів для совєтської Росії. До 1. липня 1943, канадійські матеріяли призначені для Росії, були пересилані спершу до Британії і Злучених Держав, а ті дарували їх Росії. З того часу Канада висилає їх впрост до Росії.

Не є відоме загально, що ввесь виріб танків "Велентайн" призначений для Совєтів. До кінця 1942, аліянти вислали до Росії 5,600 літаків, 6,174 танків, і 85,000 моторових возів (панцирних авт, троків, авт і тд.) Сама Канада вислала 2,000 танків і панцирних авт. Загально Совєти дістали від аліянтів стільки танків і гармат, що можна ними вирядити 32 панцирні дивізії а літаків для 400 воздушних ескадрон. Небезпечним шляхом через Північний океан вислано також 831,000 тон ріжного матеріялу, 42,000 тон авіяційного спирту і 66,000 тон авіяційної газоліни й оливи. Сама Британія, що так дуже потребує для себе ґуми, вислала 50,000 тон ґуми для Росії.

Вдобавку до морських гармат, скорострілів Брена і протилетунських крісів вислано з Канади амуніцію для тяжких гармат і дрібної зброї, машини для фабрик, чоботи, рукавиці, матерії, убраня й особистий виряд для вояків, пшеницю, муку й солодощі.

Щоб собі представити, на яку небезпеку виставлені конвої через Північний океан до Росії, вистачить згадати, що один конвой був бомбардований у дорозі 350 ворожими бомбовиками, з чого 40 було зістрілено.

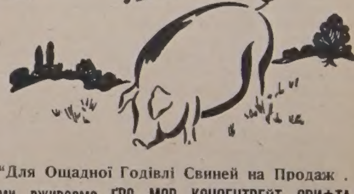
КАНАДІЙСЬКІ ЖІНКИ У ФАБРИКАХ

В Канаді є вісім великих фабрик для виробу дрібної зброї. Працює в них 25,000 робітників, з чого 60 процент жінок. Загально в індустрії працює більше як 1,152,000 жінок, з чого 255,000 у воєнній індустрії.

НЕ ЗНАЙШЛИ ЗАГУБЛЕНОЇ ДИТИНИ

Тиждень шукали в лісі за загубленим 3-літнім хлопчиком Кларенс Руд, який пішов з мамою на ягоди до ліса в албертійськім дистрикті Ст. Павл, де пропав і не знайшли. Про те, як він пропав, ми подали в минулому числі.

СКОРШИЙ РІСТ! ЛІПШЕ МЯСО!



"Для Ощадної Годівлі Свиней на Продаж . . . ми вживаємо ҐРО - МОР КОНСЕНТРЕЙТ СВИФТА!"
кажуть успішні годівці всюди

● Годівці свиней! Британія потребує свиней і ще свиней . . . великі, здорові свині потребують зрівноваженого корму . . . ви дістаєте зрівноважений корм тано, якщо годуєте свої свині домішкою Свифта "Ґро-Мор" Консентрейт' з 35% протеїни. Ця наукова домішка мінералів, вітамінів і протеїн, мішається з домашнім зерном, щоб дати корм, який уже виявився більш успішним у годівлі вибраних свиней.

Побачте нас при слідуючім купні корму.

35% ПРОТЕЇНИ!

Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Ґро-Мор Гоґ Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited
Edmonton, Albrta

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year ... 2.50

Вивищення Нашої Церкви в Канаді

Східнє право знає одинокий у своїм роді титул екзарха—екзархос. Грецьке слово екзархос означає по українськи володітеля, правителя, керманича, провідника зі столиці. В цивільнім праві давньої римської імперії, титул екзарха надавали намісникові важної і великої провінції. Таким чином екзархом Італії після розбиття готів був екзарх в Равенні (522—751) від імени імператора з Царгороду.

В ужиттю церковнім той титул знає вже давнє законодавство Церкви на перших соборах. Собор Нікейський називає три найстарші столиці християнства "стародавніми" — це є Рим, Антіохію й Александрію. Ці стародавні столиці давнього християнства від пятого століття дістали назву патріярхатів. Собор в Халькедоні 451 р. в IX канoні зве тих патріярхів екзархами. Згодом до названих трьох столиць відзначилися гідністю ще дві: Царгород і Єрусалим. Їм також признано титул патріярхату.

Однак у дальшім бігу часу видвигнулися ще інші столиці, котрим однак уже не надали гідности патріярхату. Були це столиці великих екзархатів так званої Східньої Префектури, котру цісар Діоклеціян поділив на три головні екзархати, як слідує: Екзархат Азії зі столицею в Ефезі обіймав одинадцять провінцій. Екзархат Каппадокії й Понту зі столицею в Кесарії обіймав також одинадцять провінцій. Вкінці екзархат Тракії зі столицею в Гераклеї обіймав шість провінцій. Той цивільний поділ прийнявся потім у церковній адміністрації й хоч згадані столиці припали через зріст Царгороду, то однак титул остався. В цім розумінню, цивільного й канонічного права, екзархат означає владу й гідність посередню між патріярхатом а митрополією. Або іншими словами, екзарх це такий церковний достойник, якого влада є більша від звичайномо митрополита, бо розтягається на кілька митрополій.

В цім розумінню Собор у Сардиці 343 р. згадує про екзарха, як гідність митрополита, котрого влада обнимає кілька митрополій.

Згодом на заході ця назва вийшла з ужиття й заступлено її іншою, як Апостольський Вікарій, а потім Примас.

На сході ця назва досі є в ужиттю, як точно означена церковним правом. **Канонічно вона означає гідність посередню між патріярхом і митрополією.**

Наше східнє право, що тепер кодифікується, в канoні 215, I. так пише: "Патріярхат, Егзархат, церковні провінції, дієцезії, апостольські вікаріяти, апостольські префектури основувати, зачеркувати, ділити, лучити . . . належить одиноко до найвищої церковної власти" ("Уніюс супреме екклезіястіце потестатіс ест Патріярхатус, Егзархатус, провінціяс екклезіястікас, дієцезес, вікаріятус апостолікос, префектурас апостолікас ерігере, алітер цiркумскрібере, дівідере, уніре . . .", Кодіфікаціоне Каноніка Орієнталє, Поліґльотта Ватікана, 1932, п. 44).

В Канаді титул екзарха для нашого Преосвященного Епископа Кир Василія датується від 1941 р., коли стали вживати його урядово в грамотах.

Булля, силою котрої призначено для українців католиків в Канаді нового Епископа помічника в особі Преосв. Ніля Николая Саварина, ЧСВВ, з днем 3-го квітня, 1943 р., виразно підчеркує високу гідність екзарха для нашого Преосв. Епископа Ординарія (значить того епископа, котрий має всі порядочні власти епископські) Василія Володимира Ладики, ЧСВВ, — аж три рази. Четвертим разом ця Булля називає всю нашу дієцезію в Канаді екзархатом.

Булля виразно говорить так: "А саме наша воля є, щоб всечесний брат Василій Володимир Ладика, титулярний епископ абиденський і Апостольський Екзарх для вірних українців східнього обряду в областях Канади . . ."

В іншім знову місці Булля згадує, що Преосв. Ладика є "теперішній екзарх апостольський" і знову "того екзарха" — а нашу дієцезію в Канаді зве "той весь екзархат". У світлі повищих доказів ми маємо чим тішитися. Наш Преосвященний Епископ Ладика дістав гідність і власти давніх екзархів Церкви, одинокі в своїм роді, котрі тепер знову величино відтворив і увінчав ними нашу святу Церкву в Канаді св. Отець, Папа Пій XII. Цим вивищенням наша Церква в Канаді поставлена на степень вищий від звичайної митрополії.

Най буде найвища подяка всемогучому Богу, що в цей тяжкий час другої всесвітньої війни посилає нам руками земного намісника св. Отця цю небуденну честь і вивищення.

Три Причини Чому Нема Повної Згоди

МІЖ АЛІЯНТАМИ І РОСІЄЮ

Важний зворот у війні в користь аліянтів на ріжних бойових фронтах, а зокрема на східньо-европейському фронті зробили знов актуальну справу совєтсько-польських відносин і східніх границь майбутньої Польщі.

Найвпливовіший американський часопис "Ню Йорк Таймс" помістив 10 серпня редакційну статтю п. з. "Порозуміння з Росією", в якій заявляється за негайним тіснішим порозумінням аліянтів з совєтським урядом у справах війни й миру та подає три причини, що стояли на перешкоді повній згоді. Ці причини такі: справа другого фронту; справа Польщі й балтійських держав; справа майбутньої Німеччини. Подаємо цю статтю з деякими пропусками:

"Події останніх кількох днів і тижнів усвідомили факт, що тісніше порозуміння з Росією є наказом аліянтської стратегії. Ми знайшлися в одній з найбільших кріз в цій війні. Новини з кожної частини Европи про це нас переконують. Італійський опір розпадається. Напруження серед держав "осі" дійшло до точки розвалу. Сателітські держави хитаються і дріжать. Німеччина стоїть перед небезпекою осамітнення. Їх остання велика офензива провалилася на східнім фронті. Їх міста громлені немилосердно з повітря. Вона потребує розпучливо всіх людських резерв і літаків на віддалених фронтах. Погром зявився перед очима німецьких провідників як неминучий кінець. Можемо бути певні, що в таких обставинах вони знову будуть пробувати використати політичну зброю, якої вони так часто вживали з добрим успіхом у минулому. Цим разом на те, щоб розєднати сили, які грозять їм знищенням та відколоти Росію від заходу.

Одиноким з а б е з п еченням проти цього є реальніша угода між Росією і її союзниками у всіх важних справах, ніж та, що була до цього часу. Є добрі причини вірити, що американський і британський уряди стараються заключити таку угоду."

"Таймс" обговорює три причини, що дотепер стояли на перешкоді повній згоді:

(1) Другий фонт.

Не є тайною, що в російськім розумінні 'другий фронт' все означав одно й тільки одно: заатакувати всею силою через Англійський Канал північну Францію. Росіяни не прий мали до відома аргументів, що така стратегія буде коштувати багато жертв. Вони домагалися інвазії на заході як одинокої стратегії, що може відтягнути велике число німецьких військ зі східнього фронту. Вони говорили, що їх власні великі жертви в людях дають їм право вимагати, щоб також інші зробили рівну посвяту.

Британський і американський уряди не відкидали інвазійного пляну через Канал, бо й вони хочуть дійти до Берліну, так само, як росіяни. Але аліянти є тої думки, що другий плян заведе їх до Берліну в коротшому часі й позволить зберегти в резерві більші сили для кінцевої розправи. Цей плян вони випробували з добрим успіхом у північній Африці й на Сицилії. Тепер вони стоять перед брамами Італії. Вони розірвали "вісь" і примусили Італію відкликати свої війська з Франції, Росії й Балкану. Німці мусили через те заступити італійців резервами німецької армії і тим вже відтягнули багато війська зі східнього фронту та ще більше відтягнуть з ходом кампанії. Нема способу переконати росіян проти їх волі, що це ліпша стратегія. Однак відповідніший обмін мілітарними інформаціями, більший як до цього часу, може довести до угоди в справі нових міжнародніх рішень.

І в цьому місці виступають на овид політичні проблеми. І власне те, що дотепер ми не вспіли допровадити до цілковитої мілітарної угоди, виявило перед нами, що існує брак угоди або порозуміння й на широкім політичнім полі.

(2) Польща й балтійські держави.

Нема сумніву, що Росія побоювалася, що в Британії і Злучених Державах діють сильні впливи, які схочуть привернути політику "санітарного кордону". Це значить, буцім то аліянти мають у пляні окружити Росію знов від заходу смугою ворожих держав, підтримуваних британською й американською силою, щоб або тримати російські впливи "в границях Росії", або вжити ті держави на вихідне місце для інвазії, щоб знищити ввесь совєтський експеримент, коли трапиться добра нагода".

Думка про так званий "санітарний кордон" між Росією й західньою Европою, каже "Таймс", є цілком мертва.

"Треба би переконати Росіян, що американське заінтересовання Польщею й балтійськими державами походить зовсім не з того, щоб ті малі держави використовувати проти Росії або загрожувати Росії яким небудь чином. Це заінтересування походить з льояльности до обіцянок, які ми поробили на основі Атлянтійського Чартеру, і з переконання, що шляхотне поведення з тими малими державами вийде на користь самій Росії. Бо дійсна небезпека лежить не в тому, що буде створений "санітарний кордон" з неросійських держав, але в тому, що Росія може силою вирішити справу східніх границь. Наслідком того може бути, що американці розчаруються в своїм ідеалізмі і Злучені Держави знов можуть вернутися з огірченням до ізоляції, а це захитало б у будуччині структурою безпеченства кожної держави."

"Таймс" кінчить свої міркування заявою, що американська громадська думка бажала би полагодження відносин між Росією і її малими сусідами "в дусі взаємного задоволення потреб." Від себе не подає ніяких пропозицій.

(3) Німеччина.

Не менше важною є потреба цілковитої угоди між Росією і її західніми союзниками щодо політики відносно Німеччини.

Це очевидне, що тепер ми йдемо у двох противних напрямах. Сталін виложив російський погляд, що "не є ціллю совєтського Союзу знищити Німеччину", і навіть не є "ціллю Росії знищити всю мілітарну силу Німеччини", бо це було б "невказаним з точки погляду на будуччину." По тій лінії політики працює рух "Вільної Німеччини", зорганізований у Москві під опікою російського уряду.

Але це не є по лінії британської й американської політики. Ми рішили знищити всякий слід мілітарної сили в Німеччині. Ми рішені знищити якнайкраще тільки зможемо, силу Німеччини, щоб вона не могла виставити нових армій до війни та узброїти ті армії новою зброєю винищування, що загрожувала б нашій безпеці. Ведемо війну для тої цілі і ми не будемо почувати себе побідниками, якщо не осягнемо тої цілі.

Ясно, що мусимо прийти до угоди з Росіянами в цих важних справах і Росіяни з нами, якщо не хочемо дати німцям нагоди вбити між нас клина. Справа є нагла й розвязка конечна. Не можна чекати аж скінчиться війна..."

ЗІ СВЯЧЕННЯ ПРЕОСВ. НІЛЯ САВАРИНА

Консекраційні торжества в Торонті в дні 1-го липня, 1943, почалися були, як ми вже про це згадували в попередніх числах, величавою процесією з палати св. Михаїла до катедри того ж самого імені. На цій знимці бачимо частину процесії. Напереді ступає Впр. о. С. Бахталовський, візитатор оо. Редемптористів, а дальше др. С. Сукмановський, адв. Й. Данькович, др. М. Луцик і др. І. Кучерепа, котрі несли вино й хліб. За ними йдуть діякони о. Й. Сеньків ЧСВВ, ігумен з Вінніпегу, і о. С. Борис, з Кирк ленд Лейк, Онт. Закінчував процесію Преосв. Н. Н. Саварин, а по боках ідуть о. др. В. Кушнір з Вінніпегу і о. В. Шумей з Давфину, Ман.

Канада Перед Змінами

Загальні провінціональні вибори в Онтеріо й доповняючі вибори в чотирьох домініяльних округах мали багато спільного. І в одних і в других виборах населення брало під увагу всеканадійські, д о м і н і яльні справи. І в одних, і в других виборах виявилось, що настрій населення звернений проти ліберальної партії без ріжниці, чи йшло про уряд в провінції, чи в домінії: в провінціональних виборах в Онтеріо на 90 округів вибрано тільки 15 послів з ліберальної партії, а в чотирьох доповняючих доміняльних виборах не вибрано ні одного ліберала.

Вислід одних і других виборів виразно вказує на дві річи — перша, що велика більшість населення Канади є проти теперішнього уряду в Оттаві і друга, що поважна кількість населення Канади в своїх поглядах на суспільно-економічні справи хилиться наліво, або стає радикальною.

Щодо першого явища, то його пояснюють ріжно. Одні пишуть, що премієр Кінг занятий міжнародніми справами до тої міри, що не бачить, як фінансісти обсотують Канаду. Інші знов пишуть, що населення Канади протестує без причини, бо теперішні обставини спричинені війною. Воно до певної міри й правда. Тепер всі роблять. Кожний має більше грошей в кишені, І здавало ся б, що всі повинні бути задоволені. Може й були б, але хоч гроші є, то за них годі купити всього того, що чоловік хотів би. Деяких річей зовсім нема на продаж, а деяких бракує; деякі знов уряд пайкує. Крім того, над кожним тяжить великий податок, багато більший, як в Америці. Всюди бракує робітника, головно на фармах. Все це дразнить людей, вони нарікають і як тільки мають нагоду, виявляють своє негодування й протест проти існуючого ладу тим, що голосують проти існуючого уряду.

Щоб бути справедливим, то треба признати, що багато нарікань дійсно є безпідставними й ніякий уряд в часі війни не може зарадити деяким недомаганням. Щобільше, деякі господарсько - економічні потягнення уряду виглядають односторонні на перший погляд, та коли над ними призадуматись або підождати якийсь час, то видається, що ті потягнення оправдані, коли брати на увагу добро більшости населення. От хоч би взяти замороження цін і заробітньої платні. Декому виглядає, що ці обмеження шкідливі і їх непотрібно. Припустім, що нема обмеження цін заробітної плотні. При існуючих обставинах (брак робітника) платні постійно йшли б вгору. Коли й платня робітникам вища, то й продукт, над яким робітник працює, стає дорожчий. Отже робітник бере вищу платню, але й дорожче платить за все. Такий стан доводить остаточно до інфляції, або девалюації, або іншими словами — до хаосу в краю, коли ніхто не знає ціни й вартости в нічому й коли наступає економічний крах, що його переживали европейські краї по першій війні. Колиж уряд робить все можливе, щоб не допустити до інфляції й хаосу, то населення повинно співпрацювати з урядом в тому напрямі так, як розумний пацієнт співпрацює з лікарем, виконуючи совісно його поради, щоб задержати або привести себе до доброго здоровля.

Але як з одної сторони деякі вчинки доміняльного ліберального уряду є оправдані, то з другої сторони в інших справах, доміняльний ліберальний уряд виявив стільки односторонности, а то й легковаження поважної частини населення, що протест і то в рішучій формі, зовсім оправданий. Маємо на думці відношення доміняльного ліберального уряду щодо рільництва, а зокрема до полагодження фармерських довгів, що є одною з найважніших життєвих справ Західньої Канади. Останній закон щодо полагодження довгів, внесений в парляменті міністром фінансів, який так завзято його боронив і так зневажливо ігнорував протести послів з Західньої Канади, дійсно докрайности обурив населення західньої Канади й воно те обурення виявило проти-ліберальними голосами в округах в Селкирк, Ман,, і Гомболдт, Саск. Вислід голосування в тих двох домініяльних округах — це настрої цілої Західньої Канади, це відповідь Західньої Канади міністрові Илзлеєві й доміняльному урядові, який —по словам одного з саскачеванських послів: 1) Відкинув пропозиції урядів і господарських організацій всіх трьох західніх провінцій, що були предложені доміняльному рядові в березні, 1943; 2) замість пропозицій західніх премієрів і господарських організацій, доміняльний уряд волів прийняти предложення морґеджових компаній щодо полагодження фармерських довгів; 3) Доміняльний уряд повів справу довгів так, що навіть існуючий закон є тільки на час війни й задовжені фармері далі не знають, що з ними буде по війні; 4) З теперішнього закону може "користати" лиш той фармер, якого дві третини довгу були затягнені перед 1-им днем мая, 1935; 5) Морґеджові компанії чи інші кредитовці можуть віддати кожну справу до апеляційного суду, якщо фармер з якихсь причин не зможе платити. Отже фармер далі залежатиме від ласки й милосердя кредитовця; 6) Навіть як фармер не зможе виповнити своїх зобовязань з причин від нього незалежних (посуха, град, мороз, брак ринку збуту, спад цін), то й тоді його справа не може бути розглянена ще раз й дані причини не можуть бути узгляднені; 7) Задовжений фармер не може продати своєї фарми без дозволу зі суду три роки по полагодженню справи з довгами; 8) На фармі рахується лиш вклад морґеджової компанії, а робота фармера й те, що він уже сплатив на рахунок довгу, не рахується; 9) Міністер фінансів Илзлі відмовився вставити в закон параграф, на підставі якого фармер міг би задержати для себе таку частину приходу з фарми, що конечно потрібна на вдержання його самого й його родини.

Поява цього закону й спосіб його ухвалення відібрали в багатьох останню крихітку довіря до обіцянок лібералів.

У згаданих виборах скористали три інші партії, а одинока ліберальна партія втратила. В онтерійських виборах найбільше послів вибрано в прогресивно-консервативної партії (38). Соціялістична партія (Є.С.Ф.), яка не мала в онтерійськім парляменті ні одного свого посла, матиме тепер 34. В домініяльних доповняючих виборах прогресивні консервати зовсім не ставили своїх кандидатів, а соціялісти ставили у всіх чотирьох і вибрали своїх послів у двох. І ці останні й попередні вибори в деяких провінціях вказують, що в Канаді зростає соціялістичний рух та що соціялістична партія буде великою силою в будучих провінціональних виборах (Саскачеван, Квебек) і в виборах доміняльних. Головним кличем соціялістів, отже й С.С.Ф., є — націоналізація, або державне вивласнення деякої індустрії. Стежку до націоналізації показали в цій війні навіть союзні держави, основуючи ріжні державні фабрики, або перебираючи їх від приватних власників на власність чи під контролю держави. Частинне вивласнення деяких індустрій ще не є злом самим у собі. Небезпека радикалізму криється в тому, що так, як необмеженому капіталізмові, так і радикалізмові нема кінця. Соціялізм в европейських краях кінчився або послідовним завершенням себе в комунізмі, або цілковитим банкроцтвом.

В Англії, де найбільшими провідниками робітничої соціялістичної партії були найбільші багачі-міліонери з уродження, або з робітничих соціялістичних провідників ставали міліонери, там робітнича соціялістична партія розкладалася).

Канадійський соціялізм в роді С.С.Ф., покищо хаотичний. Наприклад соціялісти в Британській Колумбії, де фармерські голоси не заважують багато, кажуть, що фармерську землю треба перебрати на власність держави й лиш винаймати її фармерам. В Онтеріо, де фармерські голоси представляють поважну кількість, там соціялісти "залишають" землю фармерам. Так довго, доки С.С.Ф. не є ще при владі в ніякій провінції, годі відгадати їх дійсні пляни та бачити, що з тих плянів їм вдалося б здійснити, а що ні.

У всякому разі, перший раз в історії Канади ми є свідками поважного зросту соціялістичного руху в цім краю.

Для канадійців нові політичні рухи не є новістю. Були часи, що населення Канади було захоплене фармерським рухом в Онтеріо; фармерсько-прогресивним рухом у Манітобі; фармерським, або опісля сошіял-кредитовим рухом в Алберті. Кожна суспільна, господарська й економічна теорія й програма мусить перейти гарт життя. Так як на ковадлі показується міць заліза, так життя — час і досвід, показують котра програма корисна, природна, отже і згідна з волею та законами Божими.

ВІЙНА НЕ СКІНЧИТЬСЯ ПЕРЕД РІЗДВОМ

Деякі часописи подали, що премієр Чорчил сказав, що війна скінчиться перед Різдвом. Слідуючого дня премієр Чорчил рішучо заперечив будьто би він таке говорив і просив часописи, щоб вони це заперечення якнайширше розголосили.

До Швеції приїхав робітничий провідник з Фінляндії що шукає миру Фінів з Росією.

ІНТЕРЕСНІ ГРЯДКИ

Майже при кожнім СИРЛ Елєваторі знайдете ПОКАЗНІ ГРЯДКИ ПРОБНОГО ПЛЯНУ. Фармерам поплатиться звидіти ці грядки, бо там побачуть вони багато ріжнородностей —деякі досить нові—що ростуть у суперництві одні з другими.

По дальші інформації — побачте найближчого агента СИРЛ.

SEARLE GRAIN CO., Limited

(18)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 11-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Матея, зач. 77)

Сказав Господь цю притчу: Уподобилося царство небесне чоловікові царю, що хотів обчислитися зі своїми слугами. Коли ж почав обчислятися, привели до нього одного, що був йому винен десять тисяч талантів. А коли він не мав віддати, звелів його пан продати, і жінку, і діти, і все, що мав, і віддати. Тоді той слуга впав перед ним, кажучи: Потерпи мені, а все тобі віддам. І змилосердився пан над тим слугою, відпустив його й дарував йому довг. Як же вийшов той слуга, знайшов одного зі своїх товаришів, що був йому винен сто динарів, і вхопивши, дусив його, кажучи: Віддай, що ти винен. Тоді впав його товариш і благав його кажучи: Потерпи мені і все тобі віддам. Та він не хотів, а пішов і всадив його у вязницю, поки не віддасть довгу. Товариші його, побачивши, що сталося, були дуже огірчені й пішли й розказали своєму панові все, що сталося. Тоді призвав йому пан і сказав йому: Слуго лукавий, увесь довг я дарував тобі, бо ти благав мене. Чи ж не слід було й тобі помилувати свого товариша, як і я тебе помилував? І розгнівався його пан і передав його мучителям, поки віддасть йому ввесь довг. Так і Отець мій небесний учинить вам, коли не простите кожний свому братові від ваших сердець.

Пречиста Зеркалом Чеснот

Успення Пресвятої Богородиці це один з більших Марійських празників у році. Численні парохії обходять нинішнього дня свій храм, у многих церквах тисячні товпи народу користають з відпусту, вимолюють для себе і своїх неоціневих ласк неба. Св. Передання вчить, що непорочне тіло Пречистої по смерти було взяте на небо, де воно царює зі своїм Сином і сьогодні вірними католицької Церкви почитається як Цариця Неба. Міліони вірних складають того дня побожно руки до молитви, отвирають перед нею свої зболілі серця, молять про заступництво. І не відходять з нічим, бо ж Вона Заступниця всіх християн, єдина потішителька, посередниця між своїм Сином Божественним і цілим родом християнським. Всім загально знана є молитва, в котрій засвідчуємо, що "ніколи нечувано, Пресвята Мати, щоб хто-небудь прибігаючи до Тебе, не був вислуханий." Міліони Її почитателів, численні храми Її імени, Марійські брацтва, молитви, пісні, богослуження, а вкінці чудотворні ікони доказують найкраще, що Пречиста Діва є найпевнішим прибіжищем в горю, найкращою опікункою й помічницею.

Якісь таємні узли лучать нас з нашою Пречистою Матірю. Не має молитовного настрою в християнина католика, щоб бодай на хвилину не звернувся до Цариці Небес. І це вповні відповідає духові католицької віри: через Марію до Ісуса.

Послухаймо чого вчить нас Марія в нинішній роковий празник. Вчить нас Її життя й діла, ці найменші, найдрібніші, буденні. Саме в цім тихім буденнім життю Вона стала святою, взором усіх чеснот: побожности, терпіння, послуху, піддання Божій волі, праці. Невичерпана скарбниця взору для людей кожного віку і стану. Бо не кожному є дано бути великим і славним, зате кожний без виїмку є покликаний до святости. Святість це остаточна ціль життя, її може осягнути кожний, бо кожний чоловік до неї покликаний. І осягається її не великими в людськім розумінню ділами, бо це не кожному було би можливе, але якраз тими дрібними, буденними. Ось де пробивається чудо Божої справедливости, розуму й милосердя!

Одна подія нехай послужить нам за приклад, як побожна мати християнка навчила свою доню набоженства до Пречистої.

Дівчина одиначка, учениця середньої школи, дочка багатих родичів, посилала кожного року своїй неньці в день імянин щирі побажання і ще якийсь даруночок, на який її було стати. Так само вона діставала від родичів на свої імянини гарні подарунки. Одного року заслала донечка своїй матері гарне зеркало. Мати очевидно подякувала й похвалило за це доню. Колиж прийшов день її імянин, тоді мати післала їй дарунок, досить великий, гарно запакований. З радістю взялась дівчина розпаковувати пакунок, цікава, що в ньому є. Врешті дивиться а там образ Пречистої Діви, а біля нього лист від матері. Пише в ньому люба ненька між іншим таке: "Цей образ нехай буде для тебе, доню, найкращим зеркалом, в котре маєш вдивлятися кожного дня якнайчастіше."

Так само повинна бути Пречиста зеркалом для всіх нас.

Значіння Церкви

І ЧУДОВА ВЕЛИЧ ЇЇ

Є в нашім народі, як і в кожнім іншім також не дуже добрий ґрунт, що тягнеться великими полосами. Є й такі полоси в нашім краю та народі, що десятками а може й сотками літ не виходить звідти з нашого народу ні один монах, ні одна монахиня, ні один священик, ні один світський інтеліґент, але наша Церква дорогоцінним омофором своєї культури покриває також ті нездалі полоси, покриває й ту піскову землю й ту глинку й ту камянисту рінь і навіть ті скелі, де неможлива рістня сама від себе без землі, навіяної з іншого боку.

Хто має очі, нехай дивиться, хто має ум, нехай вдумується в те, а тоді зрозуміє реґулююче й високо культурне значіння нашої Церкви, з якою не може рівнятися щодо вартости і глибини ніяка інша людська орґанізація.

Коли ще докладніше приглянемося лісові, то побачимо, які ріжні роди дерев виростають на ньому. І так є в ньому наприклад рід сосни, якої батьківщина — рівнина, але та сосна легко приноровлюється також до гір і витримує велику студінь. А є знов інший рід сосни, т. зв. білої, яка творить прекрасні ліси, що скоро й природно віновляються. А знов величавий бук, що любить вапняковатий ґрунт, легко приноровлюється також до глинки й до піскового ґрунту. Він дуже скріпляє силу лісового ґрунту. Могутній дуб вимагає вже ліпшого ґрунту, але зате дає твердий матеріял, що витримує століттями. Прекрасні клени, явори, вязи, липи, поетичні берези, височезні трепети й осики — всі роди дерев надають великої краси нашим лісам і приносять пожиток в дуже багатьох напрямках. Але ліс складається не тільки з самих дерев. У нім є також корчі, між ними й овочеві, а долом на землі прекрасні мохи й ріжні преріжні зела та трави й багато родів грибів смачних і пожиточних, як також грізно-отруйних. Крім того в лісах живе величава звірня, від прекрасно співаючих пташків почавши, живуть у наших лісах величезні медведі, бистрі олені й серни, могутні дики, гарні лиси й інші сотворіння ріжного роду.

Як же багато подібного виплекує св. Церква і як багато подібного стягається до неї! Вона виховує тип людини, що хоч з природи надається до прямолінійного життя, але вміє дати собі раду й серед дуже тяжких обставин та витримати й найбільший гнет, зовсім подібно як та благородна сосна, якої батьківщина рівнина, але це благородне дерево легко привикає й до гір, де витримує сильні вітри й велику студінь. І ще виплекує наша свята Церква благородний рід тихих працівниць монахинь, що скоро й природно відновляють цілі покоління нашого народу духовим вихованням своїм й основно змінюють моральний вигляд цілих околиць краю. все тихі і скромні, робучі й запопадливі. Як же вони пригадують ту благородну білу сосну, яка творить прекрасні ліси і скоро відновляє деревостан! Виростають на церковнім ґрунті й типи, що пригадують прекрасного бука і могутнього дуба і оздобних листям кленів та яворів і пахучі липи й поетичні берези, й високі трепети та осики. Нераз дивишся і з диву не сходиш, як серед важких клопотів витримує десятками літ на дуже труднім становищі вихований Церквою чоловік, твердий, як дуб. Десятки літ минають йому під натиском ворожих нагальних бур, а він не тільки не подається, але ще й сам служить захистом для слабших від себе в моральнім, публичнім і приватнім життю. Такі типи виховує тільки Церква. Як би не було її, то на тім самім ґрунті, де тепер ростуть величаві людські типи, була б тільки слаба, нікчемна трава, шувар, багно або нага неврожайна рінь, по якій коли-не-коли перелітала б брудна вода повені. Так і видно, що тільки вища сила, Богом дана, може творити такі дива, як творить Церква. І тому варт її боронити, варт привязатися до неї всім серцем і всею душею. І це привязання буде розвиватися в щораз більшій мірі — відповідно до щораз більшого натиску, який загрожує нашій святій Церкві. Треба тільки представляти ту загрозу, викликати заінтересування справами нашої святої Церкви, без уговку підтримувати це заінтересування, а хто пізнає значіння Церкви й навчиться розуміти чудову велич її, той мусить її полюбити.

Але в лісі є крім чудових кольором, формою, ростом і виглядом дерев, корчів і цвітів, птиць і звірят також страшне гаддя. І воно має якесь особливше призначення своє, хоч людська наука ще не вспіла докладно розчовпати його. Тільки дуже помалу добирається наука до таємниць природи створеної Богом. Сотки й тисячі літ минули, заки людський ум переконався, що грабіжні шуліки, орли й яструби належать до дуже потрібних сотворінь. Заки люди переконалися про те, винищували вони тих грабіжних птиць і звірят: але переконались, що там, де не було тих хижих грабіжників, там паршивіли і миршавіли всі інші породи звірів. І тоді зрозуміли, що Божий розум не безпотрібно сотворив грабіжниць птиць і звірят: це санітарна поліція в таємничій гущі природи. Вона вже замолоду виловлює все, що слабше й до життя неспосібне, та в той спосіб удержує тугість раси кожної з живих орґанічних пород.

Якесь призначення мусить мати навіть найстрашніший змий у природі, навіть найбільш їдовите гаддя, тільки ум людський не вміє ще докопатися до останніх таємниць природи. Та це не повинно бути причиною, щоб не любити тої сотвореної Богом природи тому, що в ній є також страшні сотворіння й події. Також у тіні церковних вівтарів криється нераз страшне людське гаддя, що виростає часом до неймовірних людських розмірів у величі, хитрости й шкідливости своїй. Якже воно єхидно сичить, те людське гаддя, коло вівтарів св. Церкви! Як же воно їдовитою слиною своїх інтриг і клевет опльовує й засягає все, що може засягнути! Як же воно огидними звоями своїх клубовищ старається нераз задушити і зруйнувати всяку благородну появу, думку, замір! Та це не повинно бути причиною, щоб не любити Церкви. Вона ж не тільки Божа, але й людська установа. І тому всякі люди лучаться в ній. Допуст Божий паде нераз і на Церкву. І якась ціль є також у тім допусті, хоч ми й не все розуміємо його.

Ще більше мук від отруї гадючої можуть принести прекрасні гриби мухомори, що міняться ріжними зваблививми красками й десенями. Неодин неопитний чоловік або жінка ще свій труд вложить у вишукування їх і в збирання і принесення до дому свого і в приготування на поживу собі. А коли спожие її, тоді страшний біль закрутить внутренности людини. І судороги затермосять всім організмом її й нераз передчасна смерть приходить від тих прекрасних грибів мухоморів, що мінятся яскравими красками.

І такі появи є також у Церкві Божій. І вони ростуть на тім самім ґрунті, що видає здорові могутні дуби й пахучі липи й лічничі зела. І якийсь розум є також у тім приміщенні отруйних мухоморів між лічничими зелами. Ми не вміємо ще збагнути того всього, але бачимо, що ті небезпеки затроюють нашу увагу, виробляють наш обсерваційний змисл, скріплюють нашу обережність, нашу розвагу й наш розсудок.

Коли розлупати отруйний мухомор, він скоро в нутрі своїм тратить свою попередню краску, темніє, стає брудний, часом аж синій. А здоровий гриб, розлупаний чи розтятий, довго задержує свою здорову краску.

Подібно мається річ також з тим, що духово здорове або отруйне. Рух, який викликає моральний бруд і зраду свого пня, це очевидно отруйний рух і не принесе він пожитку, тільки дасть безцільний біль і судороги і смерть, коли прийняти його в своє нутро.

Такий отруйний рух намагаються кинути в нутро нашої св. Церкви і нашого народу ворожі, укриті руки. І тому час голосити пересторогу про гаддя, що сичить і кусає, про отруйні блискучі мухомори, які заманюють людей своїм зовнішнім виглядом, а по спожиттю приносять тяжкі болі і смерть.

В найчистіше місце нашої найсвятішої орґанізації очевидно хоче вповзати їдовите гаддя і чорна рука злочинця хоче нам накинути отрую в прекраснім опакуванні, хоче довести нас до того, щоб ми забули дуже великі заслуги нашої Церкви для нашого народу і для кожного з нас, хоче, щоб ми самі внесли роздор у неї і відривали смугами її тіло на поживу для інших, хоче, що би ми забули рідну мову батьків і заступили її в своїй церкві чужою, щоб тим викликати внутрішній заколот і біль і розрив і смерть нашої церковної орґанізації.

Отже вдивімся в ту небезпеку і з тим більшою любовою та силою станьмо при своїй Церкві, як при найбільшім і найвищім нашім добрі на землі. Пізнаваймо, любім і боронім цей найліпший спадок, який ми одержали по наших батьках! Навчімся цінити його більше ніж наше власне життя: тільки тоді збережемо також духове й фізичне життя своєї спільноти й виконаємо місію, яку нам післав Бог. Творець прекрасної природи і того ліса, в якім є і такі чудові й такі страшні річи, Творець всього надприродного, як також дивного получення надприродного з природним, яке представляє Церква, найвища поява з усього, що є на землі.

Тоді те страшне гаддя, що виховзується, щоб смертельно покусати нашу Церкву й нас у ній, тоді й ті блискучі мухомори, що появляються в ній, не зашкодять ні Церкві нашій, ні нам, а навпаки — причинять ся в суперечсвоїй волі до скріплення її і нас морально. Чому? Бо своєю появою викличуть у нас при нашій добрій волі застанову над суттю, життям і розвитком Церкви. А з тої застанови вийде наше змагання, як доглядати, скріпляти, розбудовувати й обороняти нашу Церкву, як оцінювати запаси приросту її, як уживати ріжного роду запасів сили її, як зберігати їх від шкоди і як виконувати високе наше завдання, задля якого життя нашої спільноти і нас самих щойно набере правдивої вартости й ціни.

Так у моїх очах і думках як світського чоловіка представляється сучасне становище нашої Церкви і небезпека, яка їй загрожує з одної сторони. Про небезпеку з інших сторін сподіюся написати пізніше.

("Нова Зоря'.)'

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
24	В	Мч. Евпла	Сщмч. Евтиха
25	С	Мч. Фотія	Возвр. м. ап. Вартоломея
26	Ч	Преп. Максима	Мч. Адріяна
27	П	Прор. Міхея	Прп. Пімена
28	**С**	**Успення Пр. Богород.**	Прп. Мойсея Мур., св. Авг.
29	**Н**	**11 по Сош.**	**11 Нед. по С., Усікн. г. Ів. Х.**
30	П	Мч. Мирона	Св. Александра
31	В	Мч. Флора і Лавра	† Пол. Пояса Пр. Богор.

З ЧУЖОЇ ПРЕСИ

ПРО ПОСЯЧЕННЯ НА ЕПИСКОПА ПРЕОСВ. НІЛЯ САВАРИНА

Вінніпеґ Фрі Прес з дня 10. липня, на стороні 8 так пише: Часописи з Торонта подають довші звіти зі знимками про обряд повного враження, з минулого тижня, як Преосв. Ніль Николай Саварин був висвячений на Епископа-Помічника Української Католицької Дієцезії в Канаді. Новий Епископ стає Помічником Епископа В. В. Ладики з Вінніпеґу, котрий через 14 літ працював, відбував подорожі в Домінії від Спокійного океану до Атлянтійського і через його зусилля число клиру побільшилося втроє а число вірних в Ка-

Ватиканське радіо подало 4. серпня: "Теперішні події в Італії не мають впливу на нормальний хід життя в Ватикані, хо чПапа глибоко заінтересований долею італійського народу. Авдієнції відбуваються правильно."

АРХІЕПИСКОПСЬКА СЛУЖБА БОЖА В СКАНДИНАВІЇ, МАН.

В пятницю, 28-го серпня, в день Успення Пресв. Богородиці, Їх Преосвященство Кир Ніль Саварин посвятить церкву й відправить Архієрейську Службу Божу в Скандинавії, Ман.

Запрошуємо всіх наших дооколичних людей взяти участь у цім великім і небувалім торжестві.

Церковний Комітет.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СЕРПЕНЬ
28. Успення Пр. Богородиці — Згода (храм)
29. Неділя 11 по Сош. — Толстой.
о. І. Калуський
Box 11. Вайта, Ман.

СЕРПЕНЬ
28. Субота, Успення Пр. Богородиці: Дана
29. Неділя — Єлов Крік, храм
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Кадворт
12. Неділя — Спаса
19. Неділя — Карпентер
21. Різдво Пресв. Богородиці — Пітерсон
26. Неділя — Дана
27. Понеділок, Воздв. Ч. Хреста — в церкві св. Димитрія.
о. Кирило Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65

СЕРПЕНЬ
28. Успення — Борщів
29. Неділя — Ростерн (Богород.)
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Бруно
12. Неділя — Мічам
14. Воздв. Ч. Хр. н. ст. — Волверін
19. Неділя — Вонда
21. Різдво Преч. Д. Марії — Ростерн, Богород. (храм)
26. Неділя — Борщів
27. Воздв. Ч. Хреста — Ростерн, Духа
о. Петро Криворучка
304—4 Аве. Норт, Саскатун, Саск.

СЕРПЕНЬ
хизація й Рідна Школа
28. Успення — Нора
29. Неділя — Фостон
о. І. А. Головка
Box 23. Рама, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. Успення — Куліш (храм)
29. Неділя — Кавон
КАТЕХИЗАЦІЯ — 1-го закінчення в Богдан, 2 до 8 Гарленд; 9 до 14 Слейтер; 16 до 21 Пайн Ривер.
о. Йосиф Бала
Box 86. Етелберт, Ман.

СЕРПЕНЬ
28. **Успення Пресв. Богородиці —**
Голден фарми
Вох (празник і пікнік)
Блю Джей
29. **Неділя 11 по Сош. —**
Голден місто
Вондерінг Ривер
Егремонт (пікнік)
ВЕРЕСЕНЬ
5. **Неділя 12 по Сош. —**
Черги́л — базар і пікнік.
Катехизація від 28 серпня о год. 9 рано в церкві.
Рявндгил
12. **Неділя 13 по Сош. —**
Торгилд, пікнік.
Калмар
Голден (місто)
14. —
Менлі.
Коперник
21. **Різдво Пресв. Богородиці —**
Мун Лейк, пікнік.
Голден (фарми)
26. **Неділя 15 по Сош. —**
Вох, пікнік.
Равиндгил
27. **Воздв. Чесного Хреста —**
Егремонт, празник
Гей Лейк
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СЕРПЕНЬ
28. Успення П.Б. — Відень, празник.
29. Неділя — Празник Успення — Савт Бей.
Кожної неділі Вечірня о годині 8.30 у Виннипегозис місті.
КАТЕХИЗАЦІЯ ДІТЕЙ
Від 2 до 8 серпня — Виннипегозис місто.
Від 9 до 14 серпня — Палп Ривер
о. І. Кристалович.
Box 102. Виннипегозис, Ман.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Бр. Богородиці — Січ
29. Неділя — Климчуки
о. Н. Дрогомирецький
Box 282. Тел. 37. Геффорд, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Д.М. — Ешвил (празник)
29. Неділя — Петлюра.
НАУКА КАТЕХИЗМУ
Від 2 до 7 серпня — Келд і Ешвил
Від 9 до 14 серпня — Юматило
Від 16 до 19 — Шортдейл
о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Пресв. Богородиці — Талберг, 10 год.
29. Неділя 11 по Сош. — Талберг, 10 година.
о. В. Шек
Box 694. 234 Бан Аве.; Селкирк, Ман. Телефон 319.

СЕРПЕНЬ
28. Успення — Альвена фарми (храм)
29. Неділя — Ланівці.
о. Петро Серветник,
Box 150. Альвена, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. Успення П.Д.М. — Григорів
29. Неділя — Чехів
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Ендевор (По відправі важний мітінґ в хаті п. Лизуна).
12. Неділя — Григорів
19. Неділя — Стінен
21. Різдво П.Д.М. — Орнсайд (коло Рудого).
26. Неділя — Прісвил (місто)
27. Чесного Хреста — Чехів
о. М. Мельник,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. Успення — Елфінстон
29. Неділя — Город
о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. — Телефон 9-04.

СЕРПЕНЬ
28. Успення М.Б. — Кендіяк
Тондер Крік
29. Неділя — Ґренфел
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Тондер Крік
12. Неділя — Бінфейт
19. Неділя — Киплінг
21. Різдво Пр. Б. — Дайсарт, Кендіяк
26. Неділя — Мус Джа
27. Воздв. Ч. Хреста — Трібюн, Фіндлейтер
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск. Тел. 7767.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Пр. Д.М. — Антонівка, празник.
29. Неділя — Тедмор.
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Кемсек, Олеша
12. Неділя — Канора
о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

Памятайте про Пресфонд!

СЕРПЕНЬ
28-го —
Пено (празник)
Пено (празник)
Глендон
Крейґен
29. **Неділя 11-та по Сош. —**
Восток св. Николая.
Від 29 серпня до 4 вересня — наука катехизму в школі Калуш.
Скаро
Київ
Лемонт
Ст. Павл
Авл Ривер
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

СЕРПЕНЬ
28. Успення М.Б. ст. ст. — Красногора
29. Неділя — Моркемб
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя — Ту Гилс
12. Неділя — Виллингдон
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

СЕРПЕНЬ
28. Субота, Успення М. Б. — Ст. Филипс (празник)
29. Неділя — Арран Весна.
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. **Успення Пресв. Богородиці —**
Редвей (празник)
Ґлендон (празник)
29. **Неділя 11 по Сош. —**
Аншав
Редвотер
ВЕРЕСЕНЬ
5. **Неділя 12 по Сош. —**
Спедден
Айрон Ривер
12. **Неділя 13 по Сош. —**
Белліс
Редвей
19. **Неділя 14 по Сош. —**
Елдорена
Смокі Лейк св. Параскеві
21. **Різдво Пресв. Богородиці —**
Редвотер (празник)
Смокі Лейк св. Онуфрія
26. **Неділя 15 по Сош. —**
Кукнил
Стрий
27. **Чесного Хреста —**
Давнінг (празник)
Редвей.
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

СЕРПЕНЬ
28. Усп. Пресв. Богородиці — Січ, празник, обід.
29. Неділя 11 по Сош. —
Ольга — Архієрейська Візитація
Овкбурн, 7.30: Архієрейська Візитація.
о. М. Швед.
Box 2 — Овкбурн, Ман.
Box 2 — Ольга, Ман.

СЕРПЕНЬ
28. Субота — Успення Пресв. Богородиці — Міт Парк, празник.
29. Неділя 11 по Сош. — Шипмен.
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя 12 по Сош. — Нипавин
12. Неділя 13 по Сош. — Міт Парк
19. Неділя 14 по Сощ. — Меривил
21. Різдво Пресв. Богородиці— Ґронлид
26. Неділя 15 по Сош. — Принс Алберт
27. Возлв. Чесного Хреста — Сембурґ.
о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Пресв. Богородиці — Тиндал
29. Неділя 11-та по Сош. — Гадашвил
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя 12 по Сош. — Босежур. (Зараз по відправі відбудуться окружні збори Б.У.К., на які запрошується гостей з околиць Босежур).
12. Неділя 13-та по Сош. — Тиндал
19. Неділя 14-та по Сош.—Гадашвил.
21. Різдво Пресв. Богородиці — Садлов
Брокенгед (о. В. Божик)
26. Неділя 15-та по Сош. — Сарто
27. Воздвиження Чесного Хреста — Елма (празник)
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

СЕРПЕНЬ
28. Успення Пресв. Богородиці — Зоря
29. Неділя 11 по Сош. — Валей Ривер, місто.
ВЕРЕСЕНЬ
5. Неділя 12 по Сош. — Сифтон
12. Неділя 13 по Сош. — Фишінг Ривер
19. Неділя 14 по Сош. — Тутзейд Веллій Ривер, фарми
21. Різдво Пресв. Богородиці— Сифтон, празник
26. Неділя 15 по Сош. — Веллій Ривер, місто
27. Воздв. Чесного Хреста — Зоря
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Гeффорд, Саск.

Товариство ім. Лесі Українки.

Перший ряд сидять зліва направо: пані: А. Зарубяк, касієрка; А. Корпан, господиня; О. Бурляк, контрольорка; Ю. Рибрина, голова; О. Сокіл, секретарка; А. Стрияк, заступниця голови; Н. Палагіцька, господиня.

2-ий ряд стоять зліва направо: пані: М. Гуньчак, К. Морак, В. Жипчин, З. Гродзінська, М. Черній, Ю. Бідулька, господиня; Ю. Полончук.

3-ій ряд, стоять зліва направо: Пані: Н. Гуньчак, О. Озарко, Д. Федун, К. Прокоп, М. Кірик, В. Огенчук.

4-ий ряд, стоять зліва направо: Пані: М. Костюк, М. Гарасимів, М. Возьна, А. Жипчин, К. Качмарська, О. Воляник, Бравн, А. Баран, Н. Гуньчак, О. Герман, контрольорка.

Членкині, що їх нема на знимці: Пані: М. Сулятицька, К. Кірик, Матвїшин, В. Москалик, А. Новосад (їх не було тоді, як брано знимку).

15-ЛІТНЄ ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО ТОВ. ІМ. ЛЕСІ УКРАЇНКИ

В суботу рано, 8-го червня, членкині Товариства ім. Лесі Українки в Геффорд, Саск., прибули на ювілейну Службу Божу до місцевої греко-католицької церкви. Службу Божу відправив Всч. о. Н. Дрогомирецький, місцевий парох. На другий день, в неділю, 9-го червня, членкині товариства зійшлися пополудні до церковної домівки і взяли спільну знимку зі всіх тоді присутніх членкинь товариства. Потім усі членкині пішли до церкви, де відбулася спільна молитва.

Зараз по спільній молитві, членкині, молодь і гості вернулися до домівки й засіли до приготованих столів, а на них смачна перекуска і ювілейний торт з 15-ма свічками, символ існування товариства 15 років.

По перекусці й роздаңню ювілейного торта, голова товариства, пані Ю. Рибрина і предсідателька свята промовила коротко, але щиро кілька слів до присутніх членкинь і гостей про значіння свята та покликала до слова других у ціли висказання їхніх думок, а саме: Паню М. Черній, паню К. Морак, паню О. Бурлак і п. Василя Сулятицького. Всі висказали радість ізза 15-літнього ювілею товариства й побажали всього найкращого в будучности; закликали до праці і єдности в користь нашої церкви, українського народу й на добро Канади. На закінчення всі відспівали Христос Воскрес.

Тут треба згадати, що Товариство ім. Лесі Українки працює при церкві і в користь церкви, українського народу і на добро Канади. Піврічний звіт Товариства ім. Лесі Українки в Геффорд, Саск.:

Відбуто вісім сходин; гра в карти з доходом на Червоний Хрест; продаж писанок і печива, пополудневий чай; також були річи на розігравку, котрі подарували слідуючі пані: Ю. Рибрина, А. Корпан і О. Золяник.

Також товариство купило гарний фелон до церкви, вислано квіти для хорих членкинь у шпиталі; куплено вінок для пок. Гриця Чернія і жертвовано $5.00 на ювілейний фонд.

За пів року було приходу..	$156.85
Розходу було	120.10
Залишилось у касі	$ 36.75

За Товариство ім. Лесі Українки в Геффорд, Саск.:

Ольга Сокіл, секретарка.

Мерівил, Саск.

ПРАЩАЛИ ВСЧ. О. М. ГОРОШКА

Неділя, 25-го липня, надовго останеться в памяти як в старих так і в молоді та в історії української греко-католицької парохії в Мерівил. Того дня відділ Українського Католицького Юнацтва в Мерівил, при помочі зарядів церковного та Народнього Дому, справили спільний пращальний вечерок для заслуженого і всіма улюбленого пароха, Всч. о. М. Горошка.

Господарем був місцевий принципал вищої школи з Белгрейв, п. М. Гриневич. Саля місцевого українського Народнього Дому ім. о. Маркіяна Шашкевича була заповнена старшими парохіянами та молоддю з Мерівил і околиці, що з пошани до о. Горошка радо прибули на це торжество, мимо несприяючої погоди.

Коло 8-ої години вечером панство Костинюки привезли о. Горошка до Народнього Дому. П. Гриневич попросив о. Горошка на почесне місце при столі, де президія місцевого відділу У.К.Ю. мала відбути свої місячні збори. Збори отворив п. Гриневич, опікун цього відділу молоді, піснею "О Україно" й повідомив, що делегати будуть здавати звіти з конгресу У.К.Ю. в Саскатуні. Сказав, що о. Горошкові, як організаторові нашої молоді, буде мило побачити раненький овоч своєї праці й тому його й запросили на ці збори.

Пан Гриневич, коротко переповів про конгрес та вагу і значіння зорганізованої молоді, покликав делегатів в такім порядку: панна Емілія Вовчук, Д. Синюк, голова місцевого відділу У.К.Ю., та п. А. Нівранського. Делегати здали дуже цікавий звіт з конгресу та висловили свої прекрасні враження з цеї першої свого роду спроби зорганізованої молоді.

По звітах делегатів п. Гриневич завів і провадив дискусією про конгрес. Молодь брала живу участь у цій дискусії.

По дискусіях Всч. о. Горошко висловив свої приємні враження з праці серед молоді в Мерівил, і просив молодь повинуватись проводові й жити в братній любові та згоді.

Слідував спільний спів молоді, в якім панна Емілія Вовчук прекрасно відспівала сольо "Цвітка дрібная".

По співах молодь відділу прийняла всіх смачною перекускою. Підчас перекуски далі гомоніла українська пісня та сміх, аж нарешті господар п. Гриневич сказав, що ціль вечерка була зробити нашому дорогому працівникові й улюбленому о. Горошкові несподіванку. Панна Емілія Вовчук в імени відділу молоді, подякувала о. Горошкові за працю між молоддю, висловила широсердечні побажання і вручила гарний дарунок любови від молоді. Опісля промовляв п. М. Шаловила від заряду нашого Народнього Дому. Від заряду церковного промовляв п. С. Сметанюк. Касієр обох зарядів, п. М. Бродовий, додав ще кілька своїх щирих слів і вручив в імени Народнього Дому і церкви, як сказав о. Горошко, "надсподівано" поважний дар любови готівкою.

Всч. о. Горошко дякував за співпрацю, любов, признання та дарунки любови, і візвав усіх вірно працювати з нашим новим парохом, піонір-місіонарем, Впр. о. М. Оленьчуком.

На закінчення п. Гриневич виголосив від себе і в імени своєї жени найкращі побажання, при чім відспівано многоліття.

По цім всі за чергою стискали руку о. Горошка й розходились домів.

Сагайдачний.

Форт Виллям, Онт.

Дня 25-го липня наша парохія мала нагоду витати паню і панночок Цимбалістих, матір і сестер Всч. о. А. Цимбалістого, нашого пароха. Прийняття відбулося по Вечірні, в парохіяльній салі. Гостей зійшлося поважне число. Пані парохії попросили гостей за столи, що були гарно прибрані і заставлені всілякими перекусками. Підчас перекуски пані К. Піддужна привитала паню й панночок Цимбалістих і вручила їм дарунки. Пані Цимбаліста і її доньки щиро дякували всім присутнім за таку милу несподіванку, з відтак о. Цимбалістий дякував від себе та сказав, що то перший раз трапилося йому засісти зі своєю родиною на такім прийняттю. Відтак промовляли ще п. Крушельницький і О. Опеский.

Не забули ми й за пресу. Пані Е. Опеска попросила присутніх зложити на пресу. Зібрано $6.50. Закінчено вечерок молитвою і всі розійшлися вдоволені домів.

Присутній.

Прісвил і околиці, Саск.

НОВІ ВІДДІЛИ Б.У.К.

В цім історичнім році, коли відбувся Перший Всеукраїнський Конгрес і в котрім засвітилася нова надія на будучність, засновано кілька нових відділів Б.У.К. для поширення народнього життя. Зорганізовано їх за ініціятивою й заохотою о. М. Мельника.

ГРИГОРІВ, САСК.:

Дня 30-го травня відновлено Б.У.К. при парохії Григорів, де вибрано слідуючий заряд:

Іван Слота, предсідник
Василь Панасевич, рекорд. секр.
Ст. Баран, скарбник і фін. секр.
Мирон Гречанюк, Павло Шуя, дорадники.

ПРІСВИЛ МІСТО:

Дня 31-го травня, при парохії в Прісвил (місті) основано новий відділ Б.У.К. і вибрано заряд слідуючий:

Михайло Бойко, предс.
Мих. Коваль, секр. рекордовий
Стеф. Ґулка, скарбник і фін. секр.
Б. Рудницький і Вас. Кравець, дорадники.

ГЕЙЗЕЛ ДЕЛ (БУЧАЧ):

При парохії в Гейзел Дел (Бучач) новий відділ оснований і заряд вибраний був на 4 червня.

Никола Юречків, предс.
Ярослав Пікуник, секр. рек.
Никола Маринчук, скарбник і фін. секретар
Василь Книш, Петро Грегубяк, дорадники.

Дня 13 червня основано новий відділ і вибрано заряд (в дописі не подано де):

Василь Пристай, предсідник
Павло Стефанишин, заст. предс.
Т. Бойко, секретар рекордовий
Ромик, скарбник і фін. секр.
А. Ґулка, Яків Квасний, дорадники.

СТІННЕН, САСК.:

Дня 3 липня основано новий відділ Б.У.К. при парохії в Стіннен і вибрано заряд.

Гр. Парасюк, предсідник
П. Гесюк, секр. рекордовий
Йосиф Бенешовський, скарбник і секретар фінансовий
Антін Василинчук і П. Бечковський, дорадники.

М. М.

Бруксбі, Саск.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА П. ТОМАШЕВСЬКИХ

Дня 25-го липня відбулась примірна гостина — хрестини в домі панства П. і Анни Томашевських, з нагоди хрещення їх девятої дитини — Петра Йосифа.

Всі діти панства Томашевських виховані в релігійнім дусі в нашій українській католицькій церкві. Панство Томашевські докладають всіх старань, щоб дати своїм дітям вищу освіту. Найстарший їх син і одна дочка працюють в Онтеріо, один син учителює, а решта дітей у школі. Сам п. Томашевський є заслужений у цій околиці та громаді, є шкільним секретарем поверх 16 років, церковним секретарем і муніципальним радним через вісім років.

В домі панства Томашевських на цій гостині були присутні старенькі родичі п. Томашевського, 92-літній батько і 85-літня мати.

На цій оказії були також Всч. о. М. Горошко, котрий охрестив дитину, та вчителі пан і пані М. Гриневич. Щирі побажання виголосили Всч. о. Горошко, М. Гриневич і М. Бродовий, а всі відспівали многоліття. Також при столі зложено грошевий дар маленькому Петрові. П. Томашевський дякував щиро гостям за все.

По обіді далі гарно забавлялись. При цім п. М. Гриневич сказав пару слів про нашу католицьку пресу і заповів збірку. Зібрано $6.50, з цього $3.25 на Українські Вісти. Жертвували слідуючі по $1.00: Всч. о. М. Горошко, П. Томашевський, М. Гриневич. По 50c: А. Залещук, А. Андрушко, М. Вовчук, П. Гандзюк, М. Мязга і пані А. Томашевська. По 25c: М. Бродовий і пані А. Андрушко.

Жертводавцям щира подяка, а Вам, панство Томашевські, многих літ та втіхи з малого синка Петра Йосифа.

Доброзичливий.

КОНФІСКУЮТЬ МАЙНО ФАШИСТІВСЬКОЇ ПАРТІЇ

Італійське радіо передало, що новий італійський уряд взявся за ліквідацію майна, рухомого й нерухомого, що було власністю фашистівської партії. Уже списують те майно, включно з особистими банковими контами фашистівських провідників.

В СПРАВІ ФОТОҐРАФІЙ В ҐАЗЕТІ

Дотепер ми містили фотографії в ґазеті або зовсім безплатно для тих, що присилали пресовий фонд, або за малу оплату для тих, що пресового фонду не прислали. Одначе фірма, що виробляла для нас кліші по низькій ціні, не може далі виробляти кліш з браку потрібного металю і фотоґрафічних фільмів і ми мусіли передати виробловання кліш до іншої фірми, яка рахує нам подвійно.

Ми не хочемо нічого заробляти на виробловаңню кліш, але й не можемо докладати своїх грошей. Тому просимо всіх тих, що посилають фотоґрафії до поміщування в ґазеті, щоб вони, крім пресового фонду, присилали також **$3,00 за клішу з одної особи** (на поединчу колюмну), **а $6.00 на клішу з з більше осіб** (на дві колюмни). Поединча колюмна така широка, як ця, в якій читаєте цю оповістку. Подвійна колюмна — таких дві, як ця.

Фотоґрафій без вище зґаданої оплати не будемо містити в часописі.

Адміністрація.

Торонто, Онт.

БЕТОРСТ-ПОЛТАВА

Як відомо, центром українців у місті Торонті стала вулиця Беторст. Містяться при ній: Дві церкви, будинок У.Н.О., будинок С.Г.Д., редакція й друкарня "Робітника", три лікарі, два дентисти, похоронне бюро і багато нашого громадянства. Деякі одиниці почали думати над тим, щоб змінити назву вулиці на українську й улаштували бенкет-хрестини. В суботу, 7-го серпня, поважне число нашого громадянства зібралося в салі Клайд готелю, якого власником є п. В. Ковальчук, і більшістю голосів ухвалили, щоб назвати ту вулицю Полтавою. Було внесено ще три назві: Лисенко, Шевченко й Батурин, але вони перепали. Може не скоро вдасться назву Полтава офіційно ввести в життя, але серед нашого громадянства вона так і залишиться. Крім Торонтонців, на цій забаві-хрестинах був п. В. Довганик, голова "Взаїмної Помочі" з Вінніпеґу.

При цій нагоді зібрано $26.30 на українську пресу й поділено між чотири часописи.

Кореспондент.

Ошава, Онт.

КНЯЖІ ДАРИ НА БУДОВУ ЦЕРКВИ В СОКАЛІ Й НИПАВИН, САСК.

На просьбу Впр. о. М. Оленьчука, що провадить тепер душпастирську працю в північнім Саскачевані, наш парох, Всч. о. І. Перейма, проголосив збірку на будову церкви в Сокалі, Саск.

Зложили по $25.00: п. Н. Нагорняк (було оголошено вже давніше).

По $10.00: пп. Михайло й Катерина Нагорняк, Іван і Марія Нагорняк, зі спадщини бл. п. А. Нагорняк.

По $5.00: пп. Мих. Хрийк, Юліян Калиника, Вас. Вацко, Марія Григорчук, Мих. Малаховський.

По $2.00: Всч. о. І. Перейма, Лука Рудий, Марія Слотвінська, Теодор Шиян, Ст. Можевський, Вас. Семивоник, Олекса Сворик.

По $1.00: Н. Мазур, Кароль Баран, Френк Баран, Ксеня Кузь, Марія Н. Грайник, Іван Олійник, Василь Кушмелюк, Гелена Гриців, Н.Н.

На будову української греко-католицької церкви в **Нипавин, Саск.,** найдальше положеної на північ у північнім Саскачевані зложили:

По $15.00: пані А. Матчиська.

По $5.00: пані Марія Сілз, панна Альбіна Гелевич.

Ціла збірка в Ошаві, Онт., принесла $128.00.

Подяка від Впр. о. М. Оленьчука.

Ці гроші я отримав і доручив Комітетові Церковному в Сокалі, Саск., на руки секретаря п. А. Д. Кулика, давніше $25.00, а тепер $78.00; Комітетові Церковному в Нипавин, Саск., на руки предсідателя п. Н. Гулка $25.00. Щиро дякую Всч. о. пароxові І. Переймі, ревному священикові і дбайливому про добро нашої Церкви не тільки в Ошаві, але всюди, де живуть українці греко-католики, а також усім шановним жертводавцям з парохії св. Юрія в Ошаві, Онт., за княжі дари, якими на склоні мого життя помагають в загрожених позиціях будувати церкви на Славу Божу й добро українського народу.

о. М. Оленьчук
750-15 St. West, Prince Albert, Sask.

Стіннен-Ормсайд, Саск.

ПАРОХІЯ МАЄ ВЖЕ ЦЕРКВУ

Дня 1-го серпня мала горстка людей зійшлася на богослуження, яке відправлялося в хаті п. Петра Рудого, бо люди в цих північних сторонах (14 миль на північ від містечка Стіннен) вже давно тут живуть і є їх тут досить та не мають ще своєї церкви.

По відправі о. Мельник, парох, мав збори в справі набуття церкви. Він їх заохотив до цеї роботи і всі радо приймили ці слова і взялись до діла. Зібрали вкладки й інші жертви й до тижня купили будинок, перетягнули його на дво-акрову площу що її подарував п. П. Рудий і по відповідній поправі буде нова церква в парохії св. Володимира й Ольги.

Хоч ще багато треба труду і грошей, бо ще голі стіни, але є надія, що при помочі добрих людей громада піде вперед. Всім тим, котрі жертвували, і тим котрі будуть на цю ціль свої жертви давати, ми щиро дякуємо й будемо Бога молити за їх благословення.

Комітет Парохії св. Володимира й Ольги в ОрмСайд.

Ростерн, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ТЕКЛЮ КОВБЕЛЬ

Дня 9-го липня упокоїлась у Бозі Текля Ковбель, в 74-ім році життя. Покійна походила з міста Борщева. До Канади приїхала зі своїм чоловіком Стефаном у році 1899 і замешкала в околиці Ростерн, де пережила 44 роки на фармі. Довший час слабувала. До церкви приходила оскільки могла. Похоронні обряди відправив о. П. Криворучка 10-го липня. Покійна лишила свого чоловіка Стефана, одного сина, і пять доньок, 27 внуків, а 7 внуків померло давніше. По похороні відбувся обід у хаті мужа покійної. На католицьку пресу зібрано там $5.39, з того на Українські Вісти $2.55. Жертвували слідуючі. По $1.00: Іван Кобринський по 50c: Василь Камінський і Н. Камінський. По 25c: Вавро Улишин, Адам Почепінський, Ан. Земляк, Пав. Ковбель, Петро Ковбель і Н. Земляк. Семен Царук з жінкою 54 центи, Петро Тернавський 5 ц. Діти Петра Ковбля по 10ц: Павліна, Вікторія, Марія, Павло, Єлисавета і Михайло. Разом $5.39.

Присутній.

Тиндал, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА Н. ОНИЩУКІВ

Дня 7-го серпня зібрано на Українські Вісти $3.00 в Тиндал, Ман., на весіллю панства Николая Онишка й Марти Швалюк. Збірку проголосив п. Михайло Федюк, а занялись нею п. Михайло Федюк і п. Олекса Луцик. Із жертводавців по 25 центів: Стефан Німчук, А. Луцик, Михайло Федюк, Корнило Боднарчук, Никола Онишко, М. Лашин. Решту зложено меншими жертвами.

Гість.

Сембурґ, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА П. ХОМИКІВ

У неділю, 15-го серпня ц. р. в нашій церкві св. Івана було богослужения, яке відправив Впр. о. М. Оленьчук при великім числі вірних, місцевих і здальших околиць.

По Службі Божій о. парох звінчав панну Єлисавету Стратійчук, доньку панства Захарії й Домни Стратійчуків з п. Петром Хомиком, сином панства Якима й Ірини Хомиків. Впр. о. М. Оленьчук виголосив промову відповідну до молодих і попросив весільних гостей про датки на пресовий фонд. Зібрано $2.11.

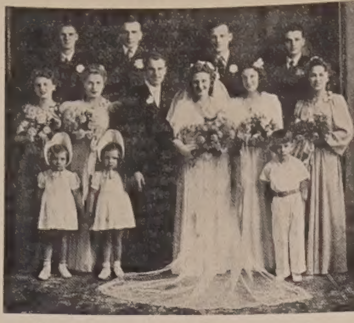
Бажаємо панству молодим якнайкращого поводження, Божого благословення та кріпкого здоровля на многі і благі літа, а жертводавцям висказуємо щиру подяку.

Присутній.

Нераз здається, що гірше як є, вже й бути не може, а поживеш — побачиш, що ні.

Редвотер, Алта.

ВІНЧАННЯ П. І. МАЛЬОВАНОГО З ПАННОЮ МАРІЄЮ МАНДРИК



Панство І. Мальовані зі своїми дружками і дружбами.

Дня 17-го липня звінчались п. Іван Мальований, син Ірини й покійного Петра Мальованого, з панною Марією Мандрик, дочкою Андрія й Катерини Мандриків. Вінчання відбулося в церкві Матери Божої в Редвотер. По службі Божій відправлено парастас за душу покійного Петра Мальованого, а відтак відбувся шлюб молодої пари. Вінчання довершив Всч. о. Джіголик з Редвей. Відтак вся родина й гості вдалися до дому пані Мальованої на обід. По обіді промовив Всч. о. Джиголик, а опісля відспівано молодій парі "Многая літа". Гості забавлялися аж до вечері. По вечері родина й гості обдарували молоду пару гарними дарунками. На другий день пані Мальована запросила свою родину й сусідів на обід. По обіді переведено збірку на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. І. Прокопів. Зібрано $5.25. Жертвували:

По $1.00: Стефан Мазовецький, властитель готелю в Редвотер. По 75c: І. Мальований. По 25c: Ф. Мальований, В. Чехніта, Е. Прокопів, В. С. Мальований, С. Мируи, Е. Мальований, Ст. Вацко, В. П. Мальований, М. Лакуста, Д. Лакуста, А. Фаріон, Е. Качан, П. Вацко. По 15c: С. Поліщук. Пв. 5c. Ева Кіряк 10c. Жертводавцям щира подяка, а молодій парі кріпкого здоровля та щастя на многі літа.

Іван Прокопів.

ПОДЯКА

Складаю щиру подяку тим паням, котрі помогли мені в кухні і коло гостей і бажаю їм кріпкого здоровля.

Ірина Мальована.

ПРО УКРАЇНСЬКУ МОВУ НА УНІВЕРСИТЕТІ В САСКАТУНІ

ЗАЯВА ПРОФ. ПАВЛИЧЕНКА

Щодо викладів української мови на університеті в Саскатуні з початком слідуючого шкільного року, проф. Павличенко пояснює, що при цім університеті буде отворена катедра української мови й він сам буде давати виклади вечорами для слухачів, не тільки студентів університету, але також звичайних слухачів, які схочуть вписатися й учащати на його виклади. Розуміється, що фреквенція і клясифікація успіху будуть правильно рекордовані і студентам видасться свідоцтва щодо їх знання вивчених предметів, однак ці предмети не будуть іти в рахунок чи на кредит студентам університету в їх звичайнім курікулум. Значить, покищо, предмет української мови буде тільки на спробу, надобовязковим, без кредиту й офіціяльного значіння.

Коли буде споре число серіозних слухачів зі студентів університету в числі найменше 30 і ці протягом цілого шкільного року будуть пильно учащати на науку і з ентузіязмом та респектом відноситися до курсу, тоді буде ясно, що проєкт є на часі. Аж тоді можна буде усталити катедру української мови при університеті, постаратися о відповідні підручники, ввести наукові методи й аж тоді можна напевно сподіватися, що за цей курс університетська влада признасть студентам кредит, як наприклад за науку французької чи німецької мови. Ми перше мусимо самі признатися, чи хочемо дійсно й ревно вчитися рідної мови так у рідних, як і в вищих школах (як на університеті), а тоді домагатися від шкільної влади, щоб вони це признання потвердили, каже др. Павличенко, професор саскачеванського університету.

Назначений принципалом школи у Вінніпеґу

Василь Вал, М.А.

Першим українцем, що став принципалом школи в більшім канадійськім місті, є п. Василь Вал (Волохатюк), якого шкільна рада міста Вінніпеґу назначила принципалом (управителем) Лорд Нелсон школи в тому місті.

Василь Вал одержав це становище в 32-ім році життя і є наймолодшим управителем школи міста Вінніпеґу. Родився він в Овкбурн, Ман., університетськ студії скінчив у манітобськім університеті, де й одержав степень М.А. Знаний він нашому громадянству в Вінніпеґу не тільки як учитель, але й як діяльний громадянин. Пан Вал є одним з великих прихильників Школи св. Николая, членом католицького ордену Лицарів Колюмба, сталим парохіянином церкви св. Покрови, лефтенантом в резервовій армії й одним із співредакторів журналу "Юкраініан Кенедіен Рівю".

Пан Вал жонатий з дочкою Всч .о. кан. П. Божика. Панство Вали мають два малі сини. Родичі п. Вала живуть в Форк Ривер, Ман.

Многоженство

—Я хотів би одружитися, але з дівчиною молодою, гарною, багатою, милою й розумною.

— Чи одурів? Чейже многоженство в нас заборонене.

ПОПИРАЙТЕ
ФЕДЕРАЛЬНІ ЕЛЕВАТОРИ
ДЛЯ
ЦІНИ Й ОБСЛУГИ
FEDERAL GRAIN LIMITED

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

Проф. Роман Придаткевич

В АЛБЕРТІ Й САСКАЧЕВАНІ

За кілька тижнів, по закінченню Вищих Освітніх Курсів у Вінніпегу, професор Роман Придаткевич, який учить тепер на тих курсах, виїде до Алберти й до Саскачевану й дасть там ряд своїх концертів. В котрих якраз місцевостях відбудуться концерти Проф. Придаткевича, про це буде оповіщено внедовзі в пресі. Оскільки нам відомо вже тепер, то концерти відбудуться в **Ріджайні, Калгарах, Едмонтоні, Мондері, Вегревил,** а опісля в Саскачевані: **в Геффорд, Кридор і Саскатуні.**

Та заки проф. Придаткевич виїде в свою концертову подорож до Саскачевану й Алберти, хочемо познайомити його з нашим громадянством у тих провінціях, особливо з його недавньою музичною діяльністю в Канаді й Америці, звідки він приїхав.

З концертової діяльности проф. Р. Придаткевича

Цей відомий скрипак і композитор, уроженець Галичини, проявив останнього сезону обширну концертову діяльність.

Ряд його виступів розпочав власний концерт у випроданій салі Української Централі в Нюарку, Н.Дж., дня 26-го грудня 1942. Цей концерт був замітний тим, що на ньому була виконана по раз перший композиція Романа Придаткевича п.з. Українська Рапсодія на кобзарські теми (дума, козацька пісня й танки) для скрипки і фортепяна.

Канадійське громадянство вшанувало Романа Придаткевича запрошенням виступити солістом на концерт проф. Олександра Кошиця, що випровадив Злучені Українські Хори на концерт в честь Миколи Лисенка дня 27-го лютого ц. р. в Платен Авдиторіюм у Монтреалі.

Важним виступом п. Придаткевича був його концерт для Дочок Американської Революції при співучасти як бесідника адмірала американської фльоти. Цей концерт відбувся в лютім у салі готелю МекАлпин в Ню Йорку.

Дуже успішним концертом Романа Придаткевича цього сезону був його власний концерт, при співучасти Лідії Бодруг, у виповненій великій салі У.Н.О. в Торонті, Онт., дня 12 березня ц.р. З нагоди цього концерту місцева англійська преса виразила признання артистичній індивідуальности українського артиста й назвала цей концерт важною подією в музичному життю Торонта.

П. Придаткевич закінчив свою концертову діяльність цього сезону дня 23. червня на концерті Перемоги з нагоди Першого Канадійсько - Українського Конгресу в Вінніпег Авдиторіюм, де його слухало 3,500 представників українського громадянства Канади.

Не треба забувати, що попри концертову діяльність п. Придаткевич працював над композицією своєї другої симфонії на сюжет Тополі Шевченка й викінчив кілька вдатних інструментальних творів.

Під теперішню пору п. Придаткевич викладає "Основи Музики" і завідує інструментальним відділом на Вищих Освітніх Курсах у Вінніпегу. Директором цеї літньої школи для підготовлення громадських діячів є д-р Павло Маценко, а артистичним керівником проф. Олександер Кошиць.

По скінченню науки при Вищих Освітніх Курсах, які завершить виступ хору курсантів, скрипак Придаткевич вибирається в концертову подорож по західній Канаді. Співучасником концертів буде канадійсько-український пяніст і композитор Іван Мельник. Покровителями концертів є місцеві філії Комітету Українців Канади. Ці концерти відбудуться в формі популярних відчитів про українську інструментальну музику, а кожна музична продукція буде відповідно пояснена, щоб улегшити слухачеві принимання музики.

Українці є музикальним народом. Виявляється це особливо в Канаді, де наш нарід має можність розвинути свої здібности в ріжних напрямах. Музичні школи, пописи, концертові чи театральні виступи по всій, а особливо по західній Канаді включають вже поважне число молодих українських співаків, пяністів і скрипаків. Гра на ріжних інструментах, а особливо на скрипці, значно поширилась між нашим народом особливо в останнім десятиліттю. Отже й родичі, що хотять дати своїм дітям музичну культуру й діти, що вчаться на інструментах, всі вони повинні за всяку ціну бути на концертах цього нашого скрипака й композитора, професора Романа Придаткевича.

Жиди в Канаді

Кілько їх?

Підчас перепису населення Канади в 1941-ім році, в Канаді було тоді 170,232 жидів, отже жиди є на шестому місці щодо числа ріжних народностей у цім краю. Около 45 процент канадійських жидів уроджені в Канаді, а решта в ріжних краях, з того найбільше в Росії. Около 78 процент жидів мешкають у Східній Канаді. В 1931 році, коли жидів у Канаді було 156,726, жидівських адвокатів в Канаді було 351, а жидів лікарів 339.

Конгрес Канадійських Жидів

Канадійські жиди обєднані в своїй організації, що називається Конгрес Канадійських Жидів, з централею в Монтреалі. Той Конгрес представляє, промовляє й ділає в імени всіх жидів в Канаді.

Конгрес той поділений на кілька комітетів, от як Комітет Допомоги Жидівським Воєнним втікачам, Комітет для Зовнішних Звязків, Комітет Воєнних Зусиль і т. д.

Кожний із тих комітетів проявляє живу активність. З головної канцелярії Конгресу в Монтреалі що кілька днів виходять обіжники (циркулярі) до всіх газет у Канаді, там видається 12-сторінковий жидівських часопис в англійській мові "Бюлетин Конгресу". Воєнний комітет видав релігійний календарець для жидів-вояків, яких жиди начислюють в канадійській службі около 10,000. Той комітет постарався також, що канадійські жиди мають 8 своїх військових капелянів.

Поміч утікачам

Комітет Допомоги Жидів-Воєнним Утікачам проявляє чи не найбільшу активність. Від 1914 року, коли то повстав цей комітет, дотепер, зібрано на поміч жидівським втікачам з Европи повер 200 міліонів долярів. В цім, 1943-ім році, канадійські жиди мають зібрати півтора міліона долярів на поміч жидам, що втекли з ріжних европейських країв і опинились в Еспанії. Ця кампанія тепер у повнім русі.

Крім грошевої помочі, цей комітет веде постійні старання, щоб канадійський уряд впустив сюди жидів-утікачів з Европи. От недавно жидівська делеґація була в міністра Крірара з просьбою, щоб домініяльний уряд впустив до Канади жидів-утікачів, головно дітей, що живуть тепер в Еспанії й Португалії, а також, щоб доміняльний уряд видав "перміти" для югославських жидів, які тепер в Італії і в додатку, щоб доміняльний уряд загарантував Еспанії, Португалії й Туреччині, що по війні Канада прийме тих жидів, що їх згадані краї впустять до себе тепер, підчас війни. Згаданий жидівський комітет домагався також, щоб доміняльний уряд негайно випустив з таборів усіх інтернованих жидів.

По цім побаченню з міністром Крірaром один з членів жидівської делеґації сказав, що міністер обіцяв розглянути ці просьби уважно й прихильно.

Конгрес і повоєнні проблеми

Конґрес плянує скликати окремі наради для обговорення плянів повоєнної акції. Між іншими, на тих нарадах мають бути обговорені такі справи, що відносяться до жидів у Канаді: охорона національних меншостей; вишколення до ріжних занять для тих жидів, що вернуться з канадійської армії; заснования Жидівського Рільничого Інституту в Канаді; включення жидівської освіти в програму навчання в державних школах; допущення на сталий побут у Канаді воєнних утікачів і тих, що були інтерновані; визнання противжидівських виступів за незаконні і т. п.

Боротьба за церкву в Квебеку

До справ, що ними занимається тепер Жидівський Конґрес, належить також боротьба за жидівську синагогу в місті Квебеку. Боротьба ця ведеться вже десять років. Жиди хотять будувати в тім місті свою синагогу, але міська рада — кажуть жиди — ставить ріжні перешкоди, щоб до будови не допустити.

От так вкоротці виглядає діяльність канадійських жидів.

Одна корова на фармі Ітон Гал, коло містечка Кінг в Онтеріо, дала в своїм життю 208,744 фунтів (104 тони) молока, в чому було 6,879 фунтів товщу.

Оттон Гепфнер.

Дім на Продаж

(Гумореска)

Перед фірткою стояло подружжя. Коли Павло йшов до них, усміхнулися трохи заклопотано.

— Ви до мене? — спитав Павло.

— Так. Ми хотіли б довідатися, чи цей дім не є на продаж? Це напевно ваш дім?

— Так, мій. Одначе я не думаю його продавати. Звідки ви впали на той помисл?

— Так тільки . . . Здавалося нам. Я заплатив би готівкою і що до ціни то ми напевно погодилися б. Отже як би ви надумалися . . .

Не маю наміру надумуватися в цій справі, — відповів Павло вже трохи лютий.

— У всякому разі я ще три дні буду мешкати тут у готелі, отже як би ви змінили думку . . .

* *

Було це в понеділок. У вівторок знов хтось задзвонив коло фіртки.

— Я чув, що ви маєте намір продати дім?

— Ні, не маю наміру.

— Дозволите його оглянути?

— Вибачте, але я не розумію . . .

— Кілько кімнат має ця хата? Чи пивниць є кілька?

— Пощо ви хочете це знати?

Чужий засміявся:

— Коли хтось купує дім, то хоче все знати.

— Ні! — заверещав Павло, ви його не купите, бо дім не є на продаж.

— На таких штучках знаємося, — відповів чужий. На це мене не злапаете! Йде вам тільки про підбиття ціни. Коли б ви не мали наміру продавати, то ви не переговорювали б про це вчора.

— Я не переговорював з ніким; хотіли тільки знати, чи дім на продаж.

— А бачите! В такому разі вам усе одно хто купить. Отже чи можу оглянути дім?

* *

Відтоді спокій зник з дому Павла. По цілім малім містечку і його великім окруженні як блискавиця перебігла вістка, що Павлова хата на продаж і відбуваються переговори. В середу прийшло коло пять осіб, а в четвер вже коло двадцять. Кожний дзвонив, випитував, чи дім уже проданий і питався кілько хочуть за нього.

Павло не знав, що робити. Дні, ба й тижні минали й не було одної спокійної години! Вкінці Павло замовив у місцевого маляря таблицю з великим написом: "Цей дім не є на продаж!"

Коли Павло обіцював собі хосен з тої таблиці, то сильно завівся. Знов приходили люди свої й чужі й питалися про ціну ітд.

— Ми були певні, казали, що це помилка маляря. Адже нема такого дурня, котрий оголошував би, що його хата не є на продаж. Пощо? Напевно маляр додав слово "не", а мало бути: "Цей дім на продаж!" Хто опоганював би город такою поганою таблицею, коли б дім не був на продаж?

Люди мали рацію. Щойно тепер зробився рух. Дзвінок коло фіртки дзвонив майже без перерви. Ніхто не перейшов побіч, щоб не вступити і кожний хотів оглянути дім від стриху аж до пивниць.

Вкінці бідний Павло припоручив заступити таблицю з написом: "Цей дім не є на продаж" іншою, на якій як від було намальовано. "Цей дім на продаж."

Від того часу не прийшов ніхто. Ніхто не хотів знати ціни й ніхто не хотів оглядати кімнат. Коли Павло пропонував кому оглянути дім, той махнув рукою і йшов далі. Бо так воно все буває в житті: Бо дім, який не є на продаж, не має аматорів, а дім, якого не хочемо продати, кожний радо купив би.

Золоті зерна

в творчости Богдана Лепкого.

Є люди, які гукають: Дивіться, який я дбайливий і пильний! Ніхто нічого не робить, лиш я!" Не люблю таких чванькуватих людей.

*

Поки конина тягне, не відпрягай.

*

Кожний нарід жорстокий і немає нічого страшнішого, як пустити людей на людей.

*

В огні залізо сталиться, в горю вдача народу.

*

Життя, як вертеп. Доля людьми, як кукламн, сує й вертить, а їм здається, що вони грають свою ролю по власній і непримушеній волі.

*

Хто починає війну, ступає Каїновими слідами.

*

Як дуже зле, то гадаю про матір.

*

Не люблю галасливих людей. Вони або мають нечисте сумління, або бояться.

*

Така вже дівоча доля: і без кохання годі, і з коханням важко.

*

Як багато грошей, тоді й пан хороший, а без гроша дурна й наймудріша голова.

*

І милосердя Боже своє границі має. Не переступаймо їх.

НІЧЛІГ

Звізди по небеснім граді
І по одній і в громаді
Як то любо засияли,
Де жовняри спочивали.

А як збліднуть тихо зорі,
Світле сонце зійде д' горі,
Хто тоді нам бідним скаже,
Де котрий з нас нині ляже?

Де хто ляже, Божа воля,
Є де спати, много поля,
Є де голов приклонити,
А зірниці ймуть світити.

Юрій Федькович.

Постарайтесь про вугіль у Саскачевані

Саскачеванський міністер природніх багатств Кер ще раз остерігає населення Саскачевану, щоб тепер купило собі вугіль на зиму. Може статися, що в зимі потяги не зможуть возити опалу. Хто має мало місця на вугіль, нехай добуде.

ХОРОВИЙ КОНЦЕРТ

відбудеться

В СУБОТУ, 28-го СЕРПНЯ, 1943, в ТЕАТРІ ПЛЕЙГАВЗ

У ВІННІПЕГУ

Початок точно о годині 8.30 вечером.

Новиною концерту буде виступ Жіночого Хору в числі 76 осіб та великого Мішаного Хору в числі 135 осіб

ОЛЕКСАНДЕР КОШИЦЬ, диригент.

Дириґуватимуть окремими числами програми й молоді дириґенти-слухачі Вищих Освітніх Курсів.

У другій частині концерту виступить з українською програмою скрипак і композитор — РОМАН ПРИДАТКЕВИЧ.

Хор зложений з любителів хорового співу та курсантів четвертих Вищих Освітніх Курсів.

ПРОГРАМА

"О Канада", Інтродукція, **"Ой по горах"** — арр. О. Кошиця (міш. хор); **"Ой сів, поїхав"** — арр. М. Леонтович (жін. хор); **"Бондарівна"** — арр. М. Лисенка (міш хор); **"Ой, у полі криниченька"** — арр. О. Кошиця (міш хор).

Виступ скрипака Р. Придаткевича, при пяні І. Мельника: "Козак Нетяга" — Р. Придаткевич; **"З буйним вітром на розмовоньці"** і **"Янічок"** (Карпато-Укр.) — Р. Придаткевич та др.

"Лох Ломонд" — Нешенел Скотіш Ейр — арр. А. Кошиць (мішаний хор); **"Понад тими гороньками"** — арр. О. Кошиця (жін. хор); **"Ягілка"** — арр. Ф. Колесса (жін. хор), **"Час до дому, час"** — арр. О. Кошиця (жін. хор), **"Гей, не дивуйтесь"** арр. М. Лисенка (між. хор). Гимн.

Концерт дається з нагоди закінчення четвертих Вищир Освітніх Курсів Культурно-Освітньої Референтури УНО Канади.

Увага Торонто и Околиці!

Дня 5-го вересня припадає

ДРУГА РІЧНИЦЯ КОРОНАЦІЇ МАТЕРІ БОЖОЇ

в церкві Пресв. Евхаристії в Східнім Торонті

(436 Кінг Іст)

ПРОГРАМА

СУБОТА, 4 вересня —

О годині 5-ій — Сповідь дітей
О годині 7.30 — Молебень, проповідь, суплікація і сповідь молоді і старших.

НЕДІЛЯ, 5 вересня —

8 година рано — Сповідь
9 година рано — Служба Божа й наука для молоді.
10.30 год. — Торжественна Служба Божа.
2.30 год. пополудні — Забава в галі і привитання гостей.
5.30 год. попол. — Соборний Молебень, проповідь, процесія, привитання процесій других парохій.
7 год. — Бенкет і промови. Танець.
9 година — Свята Година. Акафист. Проповідь. Благословення Найсв. Тайнами. "Тебе Бога". Величава ілюмінація (1,000 світел — жертва вірних).

Дорогі українці католики міста Торонта й околиць! Спішіть громадно до престола Марії, до нашої церкви в той день. Хай він буде для нас днем відпусту. Побачите образ, котрого ви до смерти не забудете. Прийдіть самі й кличте других. Припадім на коліна у стіп Марії, Цариці Мира, котра своїм покровом охоронить многострадальний нарід.

НОВИЙ КОРОВЯЧИЙ РЕКОРД

Стоваришення для плекання расової худоби в Брентфорді, Онт., подало, що корова раси голстейн, яку має фармер Геролд Бинггем в Джорджтавн, Онт., дала в одному році 18,399 фунтів молока з 729 фунтами товщу.

СПІДНЕ ШМАТТЯ СТЕНФІЛДА

Довготревале, Вигідне, Тепле

З СИНІМ ЗНАКОМ (БЛЮ ЛЕЙБЕЛ)
Вовняні комбінейшени. Довгі по кісточки, довгі рукави. Кремівий кольор Величина 34 до 44. СУТ **$4.95**
Більша Величина .... СУТ **$5.50**

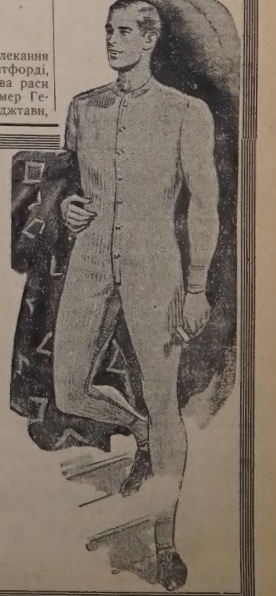
З ЧЕРВОНИМ ЗНАКОМ
Вовняні комбінейшени. Довгі по кісточки, довгі рукави. Кремовий кольор. Величина 34 до 44. СУТ **$4.50**
Но. 400—Бавовняні комбінейшени в кремовім кольорі, дрібно плетені, середня вага. Без ґудзиків, довгі по кісточки, з довгими рукавами. Величина 36 до 44. СУТ **$2.25**
Но. 1400—Чиста бавовна, в кремовім кольорі, середня вага, з ґудзиками, густо плетені. Довгі по кісточки, з довгими рукавами. Величина 36 до 44. СУТ **$2.25**

З СИНІМ ЗНАКОМ
Спідні сорочки і штани, грубо плетені. Кремові кольори.
СОРОЧКИ 36 до 44 **$2.95** — ШТАНИ 34 до 42 **$2.95** — БІЛЬША ВЕЛИЧИНА **$3.50**

З ЧЕРВОНИМ ЗНАКОМ
Спідні сорочки й штани, грубо плетені з вовни. Кремові кольори.
СОРОЧКИ 36 до 44 **$2.50** — ШТАНИ 34 до 42 **$2.50** — БІЛЬША ВЕЛИЧИНА **$3.00**

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

А.С. КОМБІНЕЙШЕНИ
Вовна, змішана з бавовною, природні кольори, середня вага, густо плетені. З ґудзиками або без, довгі по кісточки й довгі руками. 36 до 44. СУТ **$3.75**
Більша Величина .... СУТ **$4.00**
Но. 1800—Густо плетені, середня вага, вовна й рейон. Кремові кольори. По кісточки, довгі рукави. З ґудзиками на переді. Вел. 36 до 44. СУТ **$6.00**
Но. 8800—Комбінейшени середньої ваги, вовна й бавовна. Природній кольор. По кісточки, довгі рукави, з ґудзиками напереді. Вел. 36 до 44. СУТ.... **$6.00**
Но.8800—Сорочки й штани, середня вага, густо плетені. Вовна з бавовною. Природні.
СОРОЧКИ, 36 до 44. **$3.50** — ШТАНИ, 34 до 42 **$3.50**
—Мужеське Спідне Шмаття—Гол. Підлога.



ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

На прийняттю для панства Василя й Марії Думки в Торгилд, Алта. $3.00

Збірка на весіллю панства П. Хомників, Самбурґ, Саск. $2.00

Частина збірки з бенкету в Клайд Готелі в Торонті $6.50

Підчас несподіванки для панства Корчинських, Торонто, зібрано $3.35

На хрестинах у домі панства М. Кіршаків, Кичинер, Онт. зібрано $2.50

Др. В. Кіндрачук, Саскатун, Саск. $2.00

На похороні своєї матері, бл. п. Насті Шевчук, Василь Шевчук з Антонівки, Саск., зложив $2.00

Михайло Дудар, Торонто, Онт. $1.00

Впорядчикам збірок і тим, що зложили свої датки, щиро дякуе

Адміністрація.

Едмонтонські хлопці-вояки перенесені

Лефтенант Володимир Г. Купченко, який скінчив офіцерський курс в Ґордон Гед, Б.К., а потім продовжав військовий офіцерський вишкіл в Кемп Борден, Онт., заїхав щасливо до Англії зі своїм відділом повзів.

Летун Орест Жарський, який скінчив радіо-механічний курс у гемилтонськім університеті й опісля був приділений до служби в східних приморських провінціях, також виїхав звідти.

Василь Процьків, бувший друкар в Українських Вістях, який довший час служив при армії в околиці Венкувер, Б.К., перенесений тепер до Кінгстон, Онт.

Можна 17-літнім хлопцям вступати до летунства

На основі нового розпорядку в Канаді, до летунської служби можуть тепер вступати 17-літні хлопці. Записавшися, хлопець дістає відпустку до часу, як скінчить 17½ року. Тоді його покличуть до служби. Однак 17-літні хлопці можуть записуватись до летунства тільки за писемним дозволом родичів.

Канада перед ґумовою крізою

Канада стоїть перед загрозою найбільшого браку ґуми від часу війни, каже Джордж Свейн, один з урядників ґумовою індустрії в Кичeнер, Онт. Воєнні вимоги далі величезні, а запаси ґуми щораз більше вичерпуються.

ВИБОРИ В ПРИНС ЕДВАРД АЙЛЕНД

У східне-канадійській провінції Принс Едвард Айленд розписано загальні вибори на 15-го вересня. Леґіслятура має 30 послів, з чого в розвязанім парляменті ліберальний уряд 65-літнього премієра Джанса мав 20, консервати 4, шість місць були необсаджені.

Лібeрали вірять в маґію Мекензі Кінґа

По програних виборах в Онтеріо й чотирьох доповняючих домініяльних виборах, ліберальні провідники вірять, що заки прийдуть загальні домініяльні вибори (за 18 місяців), то премієр Кінґ придумає ще якусь маґічну штуку, при помочі якої лібeрали будуть ще раз вибрані до влади.

НОВИЙ УРЯД В ОНТЕРІО

У вівторок, 17-го серпня, лефтенант ґубернатор Онтерія Алберт Метю заприсягнув новий поступово-консервативний уряд Джордж Дрю. Заприсяження тривало пів години й відбулось у кімнаті помешкання лефтенант ґубернатора. Кабінет зістав скорочений щодо числа міністрів і складається з таких членів:

Джордж Дрю — премієр і міністер освіти.

Полк. Т. Л. Кенеді — міністер хліборобства.

Л. М. Фрост — міністер скарбу і горництва.

Леслі Е. Блеквел — міністер судівництва.

Г. Г. Шалі — міністер без теки й заступник голови Онтерійської Гайдро Комісії.

Г. Г. Дусет — міністер шляхів і публичних робіт.

Ґ. Ґ. Дунбар — провінціональний секретар і міністер муніципалів.

Д-р Р. П. Вівіян — міністер здоровля й публичного добробуту.

В. Г. Томсон — міністер земель і лісів.

Чарлс Дейлій — міністер праці.

По підписанню документу перебрання влади новим урядом, перо, що ним підписано ті документи, поручник-ґубернатор передав дружині премієра Джорджа Дрю, що була на церемонії прийняття, на памятку.

КРАДУТЬ ВАЛІЗКИ

Спенсіонований залізничий робітник з Принс Алберт, Саск., В. К. Мекі, повідомив поліцію в Венкувері, що хтось украв з готелю його валізку, в якій було $2,400 готівки й кілька домініяльних бондів.

А в Едмонтоні сталось таке: жінка вийшла з потягу і йшла до стації з валізками. До неї приступив якийсь чоловік і вдаючи стаційного портера (ред кеп), взяв від неї валізки. За пару хвилин той чоловік щез з валізками, в яких було річей вартости $200.

МАЙНЕРІ СТРАЙКУЮТЬ, БО НЕМА ЛІКАРЯ

В чотирьох копальнях вугля в Новій Скошії застрайкувало 1,200 майнерів тому, що з найближчого міста Стелларон відійшли два лікарі до війська. В місті остався тільки один лікар на 7,000 населення.

Новий лікар

Лікарська рада Канади проголосила імена нових лікарів в Канаді, між якими знаходимо імя Д-ра Едварда В. Кирилюка в Веґревил, Алберта.

ОРГАНІЗАЦІЙНА ПОЇЗДКА ВСЧ. О. М. ГОРОШКА

Всч. о. М. Горошко, голова У.К.Ю. і Домініяльний Організатор Б.У.К., відвідає в організаційних справах слідуючі місцевости в серпні:

28 — Альвена
29 — Кадворт

За Гол. Заряд У.К.Ю.:
А. Жук, секр.

Який Харків нині

Пише кореспондент "Ню Йорк Таймс", що той Харків, за який тепер беться червона Росія, це вже не той Харків, що був "колишня столиця України й четверте місто в Совєтськім Союзі".

Перед війною він мав до 900,000 душ населення чи неба гато менше. Багато народу вийшло, коли в жовтні 1941 року перший раз надходили німці, але все таки залишилося яких 600,000 людей. Але протягом того часу, як німці були в Харкові— вісімнадцять місяців — понад 100,000 осіб вони депортували з міста до Німеччини на роботу; ще 100,000 розбіглося по ближчих і дальших селах; і ще яких 100,000 вигинуло з голоду, недоїдання і хворіб; та ще яких 40,000 до 50,000 людей вимордували — в тім числі майже всіх жидів і дуже багато всякого народу вішали на головних вулицях Харкова.

Коли в березні цього року німці наближилися вдруге — втікали всі, хто міг, і залишилося мертве місто.

Московські жалі

Совєтський журнал "Війна й Робітнича Кляса" заявив у пятницю, що совєтський представник висланий до Альжиру на побачення з французьким Комітетом Національного Визволення не міг побачитись з ним від двох місяців, бо "натрапив на спротив анґльо - американських властей ніби то з мілітарних оглядів". Стаття має за головок: "Французька справа вимагає розвязки."

Москва визнала комітет ген. Деґоля за представника Франції.

Ціни харчів в Америці падуть

Секретарка праці Мис Перкинс виявила, що ціна харчевих продуктів упала на 2 процент в липні, а це перша признака стабілізації цін від початку війни. Водночас Воєнна Адміністрація Харчів подала до прилюдної відомости вістку, що випустять для цивільного населення 6,500,000 скринь з консервованими харчами у бляшанках.

Сепаратистичний дух на Сицилії

Бувший посол італійського парляменту перед приходом Мусолінія до влади, сицилієць Фіночіяро написав у пресі, що Сицилія була все противна фашизмові й тепер прийшов час, коли вона має сама вирішити чи хоче бути далі під Італією.

Пляпують примусове рекрутовання робітників до праці в Злучених Державах Америки

Адміністрація Розвелта остаточно годиться переперти в конгресі законопроєкт Остина Водсворта, на підставі якого можна б завести примусове рекрутовання робітників до праці у воєнним промислі. Недостачі в виробі літаків та в інших галузях воєнної продукції приневолили президента Розвелта змінити свою думку в напрямі заведення примусу праці. Проти такого примусу є Американська Федерація Праці й Конґрес промислових Орґанізацій (СІО), одначе нема іншої ради й треба хапатися крайних способів, щоб зарадити недомаганням. Справа погіршилася ще тим, що після нападу на Перл Гарбор звільнено від бранки 7,000,000 батьків, а не доручено їм примусової праці в воєнній індустрії.

Комуністичне звідомлення

Орган комуністичної партії в Москві, "Правда", подав, що чехословацький президент Едвард Бенеш мусів відложити свою віддавна пляновану поїздку до Москви, бо цьому спротивилися британські кола.

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street — Phone WA 9954 — Toronto, Ont.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196
Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

ЦЕРКВИ І МИР

Чи церкви повинні мати щось до говорення при заключенню мира по війні? Таке питаня поставлено було Інститутом Народньої Опінії при університеті в Денвер (Америка) людям ріжних релігійних ісповідань. З відповідей виявилось, що 63 процент католиків, протестантів, жидів та інших віроісповідань заявились за тим, щоб церкви були допущені на мирову конференцію.

Папі Венедиктові XV виразно заборонений був вступ на конференцію в Версаю по першій світовій війні. Одначе упередження до католицької Церкви значно зменшилось від того часу. Американський тижневик "Тайм", з 16-го серпня, присвятив чотири сторони розглядові становища папів до до війни й мира та становищу католицької Церкви в справах суспільно-економічних. В тій статті пишеться, що "Більшість католиків і некатоликів признають, що мир, в якім не буде включене бодай загальне становище Папи Пія XII щодо засадничих суспільних справ, не буде ніяким миром."

Персі Пейдж головою Незалежної партії в Алберті

Минулого тижня відбулясь у Калгарах наради послів і управи незалежної партії в Алберті, на яких вибрано Персі Пейджа, учителя з Едмонтону, головою тої партії до часу загальної провінціональної конвенції.

Незалежна партія в Алберті складається з лібералів, консерватів і деяких членів Злучених Фармерів Алберти. Всі ці групи стараються створити один фронт проти уряду соціял кредиту.

* * *

БРАВНЛІ ПРОВІДНИКОМ НЕЗАЛЕЖНИХ?

В понеділок прийшла вістка з Калгар, що на слідуючій конвенції незалежної партії в Алберті, яку творять лібералі, консервати й Ю.Ф.А., бувший албертійський премієр Бравнлі буде вибраний провідником незалежної партії.

Новий провідник мав би одержати платню в сумі $8,000 на рік і $4,000 на подорожуючі видатки. Централя партії буде в Калгарах, а відділ в Едмонтоні. Чотири постійні організатори будуть організувати округи на фармах.

НОРМАНДІЮ ПІДНЕСЕНО

Французький корабель Нормандію, що після пожару перевернувся в воду в нюйорській пристані, вже піднесено. Від пожару минуло півтора року. Нормандію було забрав американський уряд для воєнних цілей і перезвав на Лафает. Тепер візьме коло 9 місяців, заки корабель приведуть до стану навіґації.

ВІДЧУВАЮТЬ БРАК ҐАЗЕТНОГО ПАПЕРУ

З браку паперу в Америці перестало виходити 64 газети. З тої самої причини багато газет зменшили свій обем, а деякі часописи відкидають навіть добре платні оголошення. Наприклад Ню Йорк Таймс відкинув недавно 51 колюмну оголошень в одним дні.

В Америці поширюється діточий параліж

У цім році діточий параліж зріс подвійно в Америці. Лікарі в Америці цим занепокоєні й бояться, що діточий параліж може прибрати розміри епідемії.

Продаємо Фарми й Доми!

Фарми й доми на продаж маємо в найкращих околицях Канади. По ближчі інформації пишіть на адресу:
FARMERS REALTY CO.
Fabian & Shumsky
121 Niagara St., St. Catharines, Ont.

РОСІЯ ПРО КВЕБЕКСЬКУ КОНФЕРЕНЦІЮ АЛІЯНТІВ

Московський часопис "Війна й Робітнича Кляса" подав перший авторитетний совєтський голос про британсько - американсько - канадійську конференцію в Квебеку. Пише, що якщо там вирішать другий фронт в Европі, то це буде наймилішою новиною для совєтської Росії, й остерігає, що конференція не сміє бути "ще одною конференцією". Прийшов час, щоб від слів перейти до діла. Часопис заявив, що ця конференція не висловлює погляду цілої анґльо - совєтсько - американської коаліції. Треба скликати конференцію Росії, Британії й Америки й там обговорити війну проти Гітлера й основи для тривалого миру та співпраці між аліянтами.

Фарма на продаж коло Вох

в Алберті S.W. ¼-33-58-24-W. 4th Mer. Ціна $980.00, на сплати. По докладніші інформації вдавайтесь до:
SHORT & CROSS
Barristers
Bank of Nova Scotia Building,
Edmonton, Alta.

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:
УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ
10348-101 Street, Edmonton Alberta
Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чиє здоровля занепадає з причини затвердження.
БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ
БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА
Безпечна Поміч з Зел у Порошку
ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ
Ботанічні Зела Елика забезпечують реґулярний рух кишок без труднощів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.
Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно ґарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.
Двояка величина: $1.00 і $1.75
Дістаньте в тих, що виробляють:
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІЕПЕҐУ

23. серпня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	110
Но. 2 Нортерн	105
Но. 3 Нортерн	102
Но. 4 Нортерн	98
Но. 5 Нортерн	98
Но. 6 Нортерн	96
Фід	94
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	49
Жито —	
Но. 2 С. В.	90

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

23. серпня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	87
Но. 2 Нортерн	84
Но. 3 Нортерн	79
Но. 4 Нортерн	75
Но. 5 Нортерн	75
Но. 6 Нортерн	73
Фід	70
Овес —	
Но. 2 С. В.	40
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	48
Жито —	
Но. 2 С. В.	72
Но. 3 С. В.	67

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.00—11.50
Добрі до середніх	10.00—10.75
Середні до звичайних	8.00—10.00
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	900—975
Звичайні до несогірших	750—900
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	850—900
Добрі до вибраних, тяжкі.	800—850
Звичайні до середніх	700—750
На консерви	400—600
Бугаї	700—850
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	10.00—10.50
Добрі ялівки	925 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	11.50—12.50
Добрі тяжкі	10.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.40—15.50
Для висилки	15.90
Ягнята —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Вівці вдолину від	550
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	34
Середні А	32
Пулет А	25
Ґрейд В.	25
Ґрейд С	22
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	40
Но. 1	38
Но. 2	34
Без ґрейду	28

Чи Ви відновили передплату?

ДР. І. ВЕРХОМИН — Тел. дому 25884 — ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ — DR. J. VERCHOMIN
Тел. Офісу 24543
ДР. П. Г. КОЗЯК — Тел. дому 27436 — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ — DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31696
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

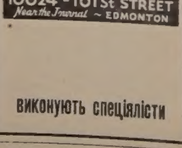
Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Consultations by appointment.
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82356
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей
Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти

В Канаді заведено максимальні ціни на мясива, які продаються без купонів. Цін не оповіщено.